

## CHINA Y ESTADOS UNIDOS

# Temor a los seísmos catastróficos

EXPERIENCIA

MILENARIA

La experiencia milenaria ha enseñado a los chinos que hay ciertos indicios que ocurren casi siempre antes de que tenga lugar un terremoto de cierta envergadura. Entre ellos figuran los temblores menos importantes, algunos de ellos detectables únicamente con sismógrafos. Los innumerables centros detectores establecidos por los chinos en todo el país tienen por misión además estar atentos a cambios repentinos en el nivel de agua de los pozos, en cambios en la forma de comportarse los animales y otros datos científicos.

Fue precisamente la abundancia de indicios, particularmente de temblores menores, de los que se registró un total de unos 500, lo que ayudó a predecir el terremoto, en 1975, en Haicheng. En otros casos, desgraciadamente, como en el de Tangshan, no hubo tales temblores previos. Todas las medidas preventivas tomadas fueron inútiles para predecir la inminencia del terrible terremoto. Los datos sobre los métodos de prevención sismológica de los chinos están siendo estudiados a fondo por sus colegas norteamericanos, particularmente en California, zona tradicionalmente de aguda actividad sísmica y donde los científicos han advertido hace años de la posibilidad de que un seísmo particularmente fuerte pueda quebrar la costa californiana, a lo largo de la llamada «falla de San Andrés», que corre casi paralela a la costa. Una posibilidad aterradora.

PEDRO LAZARO

(Servicios Especiales de EFE)

**C**HINA y Estados Unidos tienen al menos algo en común: su agudo temor ante la posibilidad de seísmos catastróficos. Como el que mató casi un millón de personas, en la zona minera de Tangshan, en China, en julio de 1976. O como el que los millones de habitantes de la costa norteamericana del Pacífico temen que pudiera ocurrir cualquier día de estos, quizá lo suficientemente fuerte como para quebrar la plataforma continental y sepultarla en el mar.

La sismología es una ciencia aún bastante rudimentaria. Pero en China es donde se encuentra más avanzada, debido a que los chinos llevan tres mil años recopilando datos sobre los terremotos que han tenido lugar en el intervalo en los confines del imperio, hoy República Popular. Una sismóloga norteamericana, Lucile Jones, ha sido la primera persona que ha combinado esta única colección de datos y los ha estudiado con una computadora. La combinación de datos chinos y tecnología estadounidense ha dado como resultado el primer estudio científico realizado nunca sobre la manera de predecir la proximidad de un seísmo.

### MÉTODOS CHINOS

No es la primera vez que esto se hace. Antes de la llegada de las computadoras norteamericanas, los chinos habían utilizado sus propios métodos para predecir un terremoto, en febrero de 1975, en Haicheng. Los chinos, que utilizan la abundancia de mano de obra de que disponen para suplir tecnologías más complicadas, disponen de miles de equipos repartidos por todo el país, literalmente a la escucha del suelo, en busca de ciertos indicios que la experiencia ha probado que suelen producirse en vísperas de un terremoto.

Fue de esta forma como consiguieron, en agosto del 76, evacuar a tiempo una zona de la provincia de Sichuan, cuatro días antes de que ocurriera. El siniestro tuvo una magnitud de



7,2 en la escala Richter. De no haberse evacuado la zona, miles de vidas más se habrían perdido, con toda seguridad. Esto ocurrió, subrayémoslo, un mes después del millón de muertos de Tangshan, la mayor catástrofe sísmica de la historia.

Fue precisamente esta rapidez en aprovechar tan reciente experiencia lo que llamó la atención de los sismólogos norteamericanos. Lucile Jones, que se ocupó de estudiar y perfeccionar la técnica premonitory, es

una de los primeros investigadores norteamericanos que lleva a cabo un trabajo en China, en el marco de recientes tratados de cooperación

e intercambio científico entre ambos países. Para la redacción de su estudio, Jones ha utilizado técnicas estudiadas en el prestigioso Instituto de

Tecnología de Massachusetts. Además, ayuda inapreciable, habla chino corrientemente.

● **SIN EMBARGO EL TERREMOTO DE TANGSHAN SE PRESENTÓ DE IMPROVISO: MURIERON UN MILLÓN DE PERSONAS**

● **UN EQUIPO DE EXPERTOS NORTEAMERICANO ESTUDIA EN CHINA LA PREMONICIÓN DE GRANDES DESASTRES SÍSMICOS**



PRELUDIOS Y VARIACIONES

por Bruno Morey

YO AFIRMO QUE FUE UN SANTO

Hace unos pocos días, en ese rincón maravillosamente bello que se llama Cala Murta, tenía lugar la anual conmemoración de nuestro egregio poeta Costa y Llobera...

Uno ha estado otros años participando de la fiesta, y sabe hasta que punto actúa esta en lo más profundo del corazón de nuestra tierra...

Ha cortado la inspiración, le había reducido el vuelo de poeta su condición de sacerdote. Y no dudé en contestarle que no había duda de ello...

sobre todo un santo. Ahora que Roma se ha fijado en él y está atenta a la extraordinariedad de sus virtudes...

Habíamos olvidado esta faceta de Costa y Llobera y con ello de habernos hecho un tris (a favor, Bartolomé Torres, con un tesón digno de aplauso...

no y miró lo alto con la proceridad característica de su visión, y al ver a Dios, mejor de lo que lo vemos el común de los mortales...

Nosotros, y no una vez al año, siempre... en ese rincón preferido que se llama Cala Murta, sobre el patio empinado de «Les Cases Velles»...

Y que no falte nunca en esta liturgia de elevado sabor mallorquín, sobre el altar del poeta, una mirada de especial dedicación a la pequeña aramística, sobre la que Costa y Llobera ofreció a Dios lo mejor de sus trigos...

«DIALOGA... QUE ALGO QUEDA»

MUCHAS RAZONES PARA ABORTAR!

«Con su aire de señora burguesa y elegante, la jurista francesa Gisèle Halimi es la feminista más implacable que haya visitado España en los últimos tiempos»...

bles en un mundo civilizado, porque son obligatorias... Respuesta: ¿Desde cuándo, Sra. Gisèle Halimi, las leyes no son obligatorias?...

sistencia lógica de su argumento. Pero hay otra segunda respuesta: Es falso que en los países donde está prohibido el aborto, haya tantos abortos como nacimientos...

crear... concedido; pero Vd. no tiene derecho a matar lo que ha procreado... Gisèle continúa, 4º Arg. «También tiene gracia cuando los hombres de bien aseguran que el aborto es un crimen»...

«aborto... continúa... in crescendo... ¿Y esto lo pueden aplaudir y promover las "mujeres de bien" como Vd. Gisèle? Arg. 5º "Los responsables del aborto son generalmente los hombres..."

Como Vdes. ven es lo que ha ocurrido ahora en España, con ocasión del proceso de una docena de mujeres en Bilbao. Ha salido la ocasión, y en segunda ha estallado la bomba nacionalista y revolucionaria de los grupos feministas...

JOSE SABATER

Disponemos de vivienda portera para 2 personas en Sta. Ponsa. Tel. 254047 Srta. Mery

# BOMBAS CONTRA EL TURISMO

Uno escribe estas líneas sin tener a mano datos estadísticos sobre la cantidad de turistas que nos han visitado durante el año 1979. Pero uno se imagina, dado que una larga y dilatada experiencia y conocimientos del fenómeno turístico nos acredita para aventurar opiniones, que comparados los resultados con los de los años anteriores, 1979 vendría a ser una especie de Cenicienta en el argumento dorado de ese cuento deslumbrante que es el turismo.

Dicho sea lo de cuento por aquello de seguir las coordenadas del simul y resaltar todo lo de positivo que el turismo entraña para la vida de un país al que si le sobra algo, ese algo es el sol y el complemento natural de su belleza urbana y rural, ingredientes, todos ellos, que pueden confortar la vida del más exigente de cuantos turistas nos visitan. O sea: cuanto entendiendo la palabra como sinónimo de ilusión, de fantasía, de riqueza, de ventana abierta a la aventura. España, sin ir más lejos, como reza la acertada frase publicitaria. Un país de descubri-

miedo. Eso lo sabían quienes convirtieron el terror en un arma disuasoria y sembraron las playas con el malestar que produce en el subconsciente el saberse en peligro.

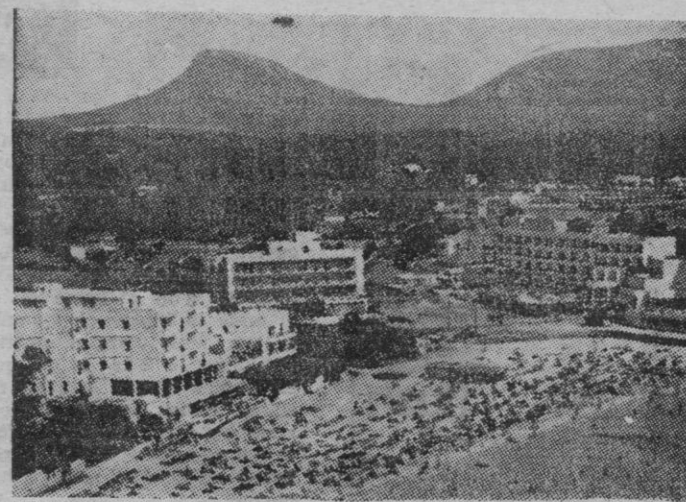
1979 se inscribe en el palmarés del turismo en un lugar incómodo que no debiera corresponderle. Y sólo las bombas y quienes las manejan son culpables de ese deterioro español en el tema turístico. Quienes han dirigido las violencias de sus razones políticas contra aquellas personas que nos visitan, han bombardeado la línea de flotación de una economía de verano que se

reducir los bombarzos perpetrados contra la industria turística en nuestro país a una mera lucha entre terroristas y Estado es, por otra parte, una estulticia de marca mayor, si es que pueden existir estulticias de marcas menores. Porque aquí, en España, ayer y hoy, quienes atentan contra el turismo están atentando contra una dilatada y larga cadena de asalariados para quienes el verano es sinónimo de salvavidas. El turismo genera trabajo y el trabajo proporciona bienestar material y estabilidad psíquica. Es, pues, como una larga cadena que puede quebrarse si uno solo de sus eslabones es cortado por el soplete del terror. Son muchos los puestos de trabajos que se ven amenazados por la intolerancia política de quienes creen que es la fuerza la única forma viable de convicción, cuando todos sabemos, por nuestro don Miguel de Unamuno, que más que vencer habría que convencer. Y los bombarzos no convencen, destruyen.

Dudamos que de semejante destrucción surja una solución aceptable para la convivencia. Los hoteles vacíos, los turistas haciendo las maletas para regresar a sus países de origen y los viajes a nuestro país anulados, son pruebas fehacientes de una barbarie que genera la destrucción como norma de imposición.

No hacemos concesiones a la demagogia cuando afirmamos que son muchos los obreros españoles a quienes el vendaval

del terrorismo que ha soplado sobre las costas turísticas de España ha afectado seriamente, sino que establezcamos los límites de una verdad evidente de la que existen pruebas abrumadoras. Y si la hacemos nos basta pensar que la demagogia es una verdad dicha con apasionamiento. Y uno no recurre a los oscuros intereses de la demagogia cuando afirma que en eso del turismo hay intereses obreros de por medio que incluso un terrorismo que recaba para sí una pretendida genealogía obrera, por la que dice luchar y a la que afirma defender, debería preservar. Hay camareros, cocineros y un importante y largo etcétera de oficios de ocasión enquistados en el cuerpo turístico, y numerosos pequeños industriales sobre cuya economía pende cualquier ame-



rales e inciertos. Lo sabemos, sí; pero esas son cuestiones socioeconómicas en las que es comentarista no va a entrar y que no serían atenuantes morales para justificar el terror y el derramamiento de sangre. Quienes no aceptan las reglas del juego democrático se inhabilitan ellos mismos para vivir en una sociedad donde la discrepancia, y los resultados de ella, debería ser la norma de conducta a seguir.

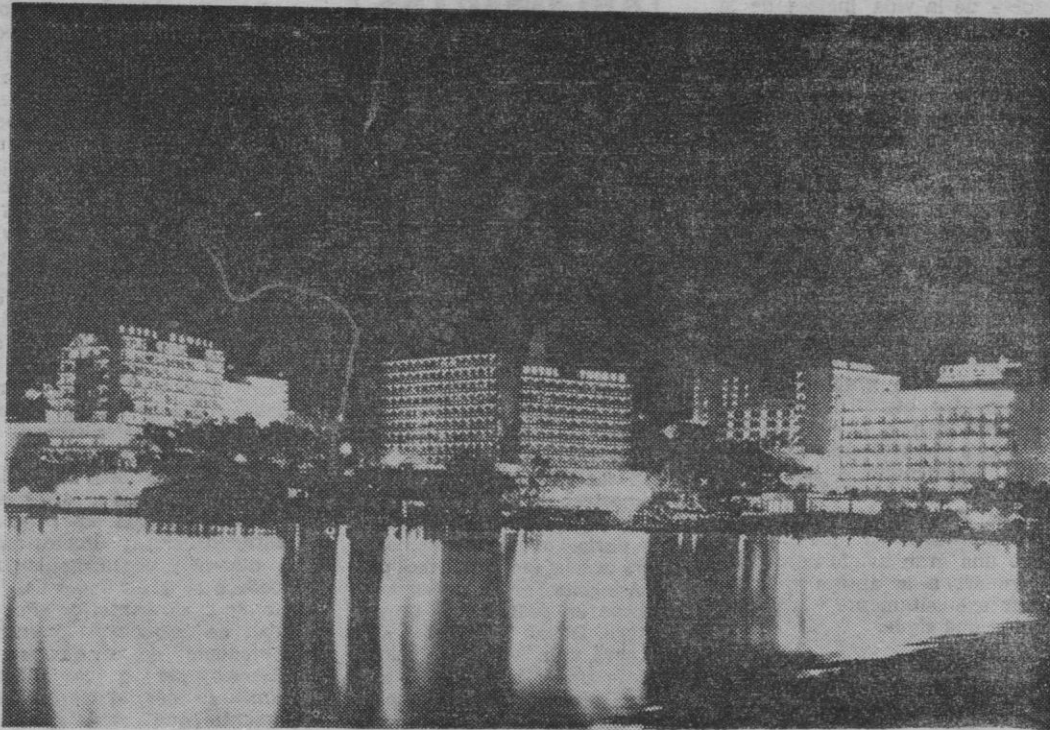
Lo verdaderamente cierto es que el turismo es para nuestro país, hoy por hoy, un so-

los cauces de la dialéctica auténtica, la de las palabras, están totalmente abiertos para quienes debieran elegir el diálogo como vía civilizada de disuasión, nunca ese terror suicida que genera paro y luto. Conviene tener presente que con el turismo pasa lo mismo que con los bosques: que no son solamente los condes los afectados cuando los bosques se queman. Asegurar que cuando el bosque se quema sólo se quema algo del señor conde, es frivolar la cuestión hasta reduciría al largo e inacabable



res que aún está por descubrir, centro receptor de un turismo cosmopolita que viene hoy y vuelve a venir mañana cuando comprende que España es, efectivamente, según otra acertada frase de corte igualmente publicitario, un lujo a su alcance. Un turismo que busca afanosamente, además de sol para broncearse, el imprescindible factor de la paz. Y ya se sabe: no hay paz con bombas. Con bombas sólo es posible el desconcierto y el

mantiene a flote gracias a un turismo al que el terrorismo ha intentado alejar de nuestros llares por la vía expeditiva del terror. Eso de las bombas conllevaba el riesgo —calculado, piensa uno— de erosionar fuertemente la formación molecular de un pilar que, como el turismo, es básico para sostener las estructuras económico-veraniegas de importantes núcleos laborales de nuestro país. El turismo es la piedra angular de un vasto y compli-

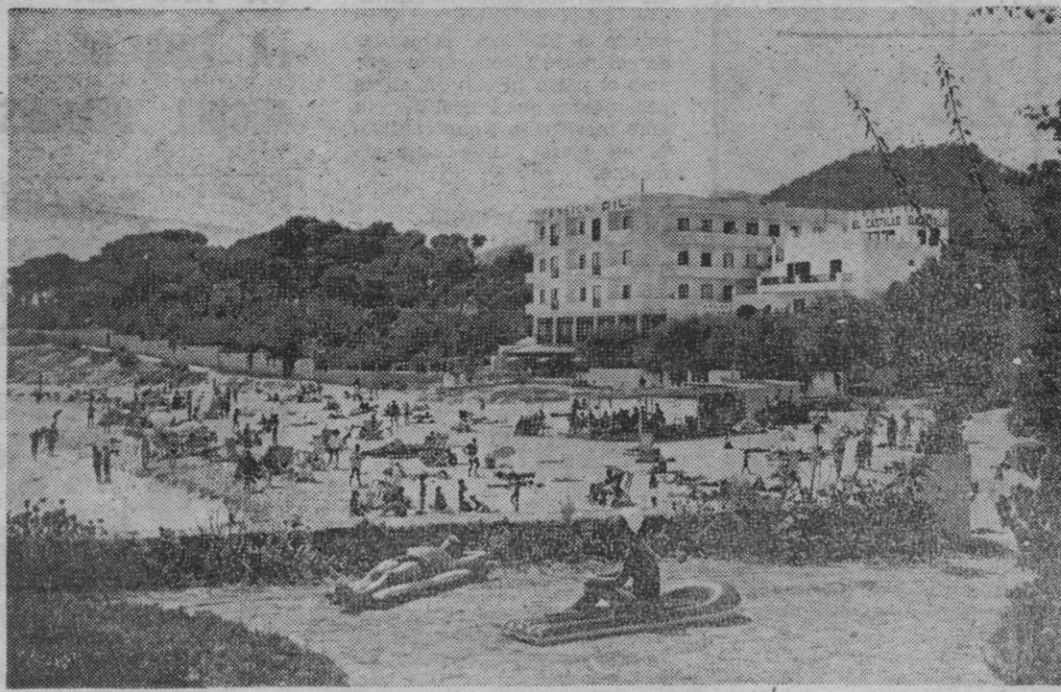


naza con efectos que en ocasiones revisten tintes dramáticos. No hay que olvidar también que una importante parte del paro andaluz se palía durante el verano con trabajos relacionados directa o indirectamente con el mercado turístico. Ya lo sabemos: hay que arbitrar entonces medidas políticas para que ese paro sea paliado de una forma digna, con trabajos estables, y que esos miles de desocupados no dependan de trabajos tempo-

porte es atentar de lleno contra el equilibrio económico de nuestra patria y de los ciudadanos que la componen. Uno es lo suficientemente apolítico como para no lograr comprender las razones de quienes, viendo la España posfranquista, en donde la participación ciudadana es un hecho evidente y la democracia ha generado la discrepancia como norma plural de conducta y convivencia, recurren a la dialéctica de las bombas cuando

anecdotario de los chistes. Y lo de los incendios forestales y el turismo son factores de tal envergadura, que no admiten frivolidades de ningún género. Porque aunque es cierto que en caso de incendio sería el señor conde el principal perjudicado, también lo es que todo, de una forma más o menos directa pero no por eso menos real, perderíamos algo en el incendio.

MARTIN COSTA



NOVEDADES LITERARIAS

BIOGRAFIA DE UN PERRO

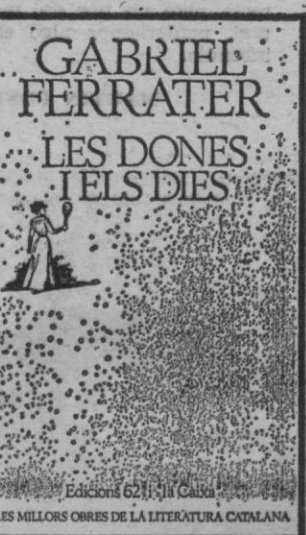


Virginia Wolf nos ofrece la biografía de Flush (que era el perro de la poetisa Elizabeth Barrett) y a través de esta pequeña novela se llega a trazar un cuadro inolvidable de la vida inglesa de la época victoriana. En Flush todo un sistema de vida, el británico, aparece ante nuestros ojos transmitido por las pupilas inocentes y llenas de bondad del perro que protagoniza la narración.

Virginia Wolf 1882-1941 ocupa un lugar de privilegio entre las grandes figuras de la novelística de nuestro tiempo. Su intensa vocación literaria le llevó a colaborar desde muy joven en publicaciones de crítica. Ha descrito maravillosamente la vida de su país, sin prescindir de ninguno de los elementos históricos que la condicionan.

A los lectores de este libro les recomendamos la lectura del prólogo de Rafael Vázquez Zamora, extraordinariamente ilustrador, que constituye una gran ayuda para comprender a la autora y degustar exquisitamente la narración que sigue.

VIRGINIA WOLF  
Flush  
Destinolibro



«Les dones i els dies» és la recopilació de l'obra poètica d'un dels escriptors més interessants de la literatura catalana dels nostres dies. Aquest volum és la reimpressió, corregida, dels tres llibres anteriors de l'autor: «Da nucs pueris», «Menja't una cama» i «Teoria dels cassos», datats als anys 60, 62 i 66.

Ferrater va ser, també un dels lingüistes teòrics més importants del país i va traduir obres de Bloomfield i de

Chomsky. La seva entrada al món literari va ser tardana, però esclatant. La seva obra poètica és sense cap dubte una de les més significatives de la literatura catalana de postguerra, segons Castellet, la poesia de Ferrater camina pels trencalls d'un realisme fet a la mida de l'home en un món concret, lluny d'arravataments romàntics... S'ha de dir que els versos de Ferrater no resulten fàcils d'entrada, cal arrambar-s'hi fins a la perfecta comprensió de la seva obra; llavors es detecta la seva importància.

GABRIEL FERRATER  
Les dones i els dies  
Edicions 62

BALTASAR  
PORCEL  
REEDITAT

Baltasar Porcel  
ELS ARGONAUTES



Les obres d'En Porcel han vist successives reedicions que demostren la seva qualitat literària i l'interès que el públic de parla catalana demostra vers els seus escrits. Porcel neix a Andraitx l'any 37 i ben aviat esdevé un professional de l'escriure. D'això n'ha la tasca de la seva vida, viu a Barcelona, viatja sovint i alterna la seva tasca periodística amb la creació literària.

Ha publicat llibres d'entrevistes (Grans catalans) i un llibre de relats «Crònica d'atabalades navegacions» així com temes viatgers com «Arran de mar» i «Camins i ombres»... En la seva novel·lística trobem «La lluna i el Cala Llamp, Els Escorpins, Els argonautes, Difunts sola els ametlers en flor i Cavalls cap a la Fosca».

Els argonautes és una novel·la àgil i amena que ens presenta un món de mar i d'aventura, de brutalitat i de sensualitat alhora amb guspires d'humor. El tema és ja típic d'En Porcel, la llanxa «Botafoc» que, carregada de contraban, salpa de Gibraltar, dirigint-se a Mallorca, comandada pel patró Leonard Juvera; amb el patró hi van els altres personatges que Porcel descriu amb mesura i que captivarà als joves i interessarà als majors.

BALTASAR PORCEL  
Els argonautes  
Edicions 62

LLIBRE DE  
BRUIXES I  
BRUIXOTS

Diu Francesc Riera, en una nota preliminar al llibre que aquest... té un caràcter de florilegi, ja que només he recollit els casos que m'han semblat més interessants trets de la documentació que existeix a l'Arxiu Històric Nacional de Madrid inclosos en les relacions de causes de la Fe. I ha encertat perquè un tom



gruixat amb infinitat de casos haguera pogut resultar reiteratiu i no deixar aquesta llepolia de seguir llegint que se'n desprèn de la lectura d'aquest llibre que parla d'encanteris i bruixeria a l'edat mitja a Mallorca.

S'ha de tenir en compte que tots són casos detectats per la Inquisició i és ben possible que moltes de les oracions que se recitaven fossin mallorquines i que el tribunal inquisitorial les tradís posteriorment al castellà. Tenim poca notícia de llibres que tractin de la Inquisició a Mallorca i menys encara comentant afers de màgia i bruixeria. Es ben sabut que la nostra gent sempre ha estat propícia a creure en encanteris i a respectar màgics i curanderos, fades i bruixots, se pot dir que aquí en dia i tot persisteixen aquestes creences a alguns poblets mallorquins. El llibre de Francesc Riera ens parla d'un aspecte gairebé desconegut de la nostra història sense conèixer el qual ens en resta una idea insuficient del que en realitat passava segles enrera.

Els capítols que formen el llibre són: «Remeis amatoris» oracions i accions a seguir per mal d'amor, com assegurar-se l'estimada etc...; «Pactes amb el dimoni», per acumular riqueses o conèixer dades del futur etc... «Encanteris» «Per a saber de persones absents», «Cercadors de tresors» i «Remeis per a la salut». A més a més d'aportar documents que certifiquen el rigor en què s'ha escrit aquest llibre i tota classe d'oracions i invocacions, és ben interessant seguir parcialment els processos als que foren sotmesos els presumptes practicants d'aquestes arts il·lícites que, la majoria, acabaven suportant turment.

FRANCESC RIERA I MONTSERRAT  
Bruixes i Bruixots davant la Inquisició a Mallorca  
Biblioteca Calamus Scriptoris

UN AÑO EN  
LA VIDA DE  
MIGUEL DELIBES

miguel delibes:  
un año de mi vida

NOTAS

destinolibro 67

Todos los diarios de personas que han desarrollado una ac-

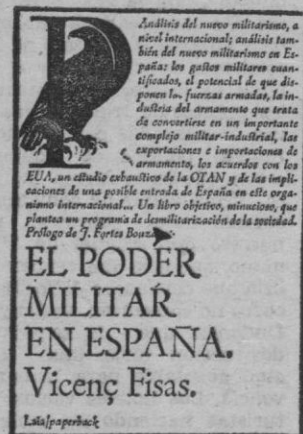
tividad interesante en el terreno cultural o social son interesantes; el caso de Miguel Delibes no es una excepción, más bien todo lo contrario ya que al salir las anotaciones de la pluma de uno de los más brillantes y exactos escritores de la lengua castellana ofrece un soberbio espectáculo de sencillez y agudeza al improvisar unas opiniones en el momento de producirse unos hechos, todavía sin perspectiva histórica, arriesgando como es misión del escritor.

Las anotaciones del diario de Delibes se publicaron semanalmente en las páginas de la revista «Destino» bajo el título de «Notas» y eran simples observaciones de la realidad cotidiana.

Miguel Delibes, de quien se dice está propuesto para el Nobel desde hace años, nació en Valladolid en 1920. Estudió derecho y comercio y ejerció como catrónico de Derecho Mercantil y como periodista. En 1947 le otorgaron el Premio Nadal con «La sombra del ciprés es alargada» y desde entonces ha publicado varios libros entre los que destacan «El camino», «Diario de un emigrante», «Cinco horas con Mario etc...».

MIGUEL DELIBES  
Notas  
Destinolibro 67

EL PODER  
MILITAR  
EN ESPAÑA



Hasta hace poco tiempo hablar del poder militar en el Estado Español era poco menos que imposible, demasados tabús y algunas conveniencias eran insalvables obstáculos, sin embargo es un tema importante y es imprescindible tratarlo con rigor y con objetividad. Vicenç Fisas analiza el concepto de militarismo y las causas de su existencia, la dinámica del rearme, la ayuda militar, estrategia y proliferación nuclear, ciencia al servicio de la destrucción, etc... para pasar en una segunda parte del libro al militarismo en España, partiendo del aparato económico, el potencial bélico español, las bases militares, la industria de armamento, la exportación y compra del mismo, la ayuda militar americana, las relaciones con la OTAN y finaliza con la descripción de una serie de tratados y convenios con otros países. Cada tema va acompañado de una extensa bibliografía que puede consultar el lector. Cabe destacar que estamos ante un libro que nos ofrece una extraordinaria información al mismo tiempo que nos enseña que «La guerra como recurso político sería la más absoluta negación de la política y sólo podría ser continuación de la locura».

VICENÇ FISAS  
El poder militar en España  
LAIA

AMOR DE LA HIJA DEL ZAR



Nadie podía imaginar en 1911 el trágico final de la familia imperial rusa. Hasta el comienzo de la guerra, los veranos de los hijos del Zar eran alegres y felices. Cuando la Gran Duquesa Olga Nicoláievna bailó, a los dieciséis años, con un apuesto inglés, John Kirby, la hija mayor del Zar comenzó a soñar lo imposible. Olga era tímida, soñadora y atractiva; él era un sofisticado hombre de mundo.

Esta es la historia de ese frustrado amor y de los románticos veranos en el blanco palacio a orillas del Mar Negro aunque la vida apacible de la familia imperial se transforma ante la guerra y la revolución. Mezcla de ficción y de realidad esta novela es una pintura de un pueblo en un momento inolvidable de su historia.

R. TYLER STEVENS  
Fin de un día estival  
ULTRAMAR

ENSAYOS DE  
OCTAVIO PAZ

Octavio Paz  
El ogro filantrópico



Octavio Paz es uno de los poetas y ensayistas más con-

siderados de la literatura actual, su nombre y mucho más su obra, alcanza una extraordinaria categoría en todos los países del mundo. Nació en México en 1914 y en España se dio a conocer al gran público en 1958 cuando publicó «Libertad bajo palabra» recopilación de su obra poética que posteriormente amplió con «Salamandra», «Ladera Este» y «Vuelta».

Ha ejercido crítica literaria y crítica política, a este género pertenece la selección de artículos que nos presenta bajo el título de «El ogro filantrópico» título que viene de un estudio sobre la particular fisonomía del Estado Mexicano. La situación mundial, la revuelta erótica de Occidente, la crisis de los regímenes socialistas y la relación entre el escritor y los poderes de nuestro mundo son temas que Octavio Paz analiza con agudeza.

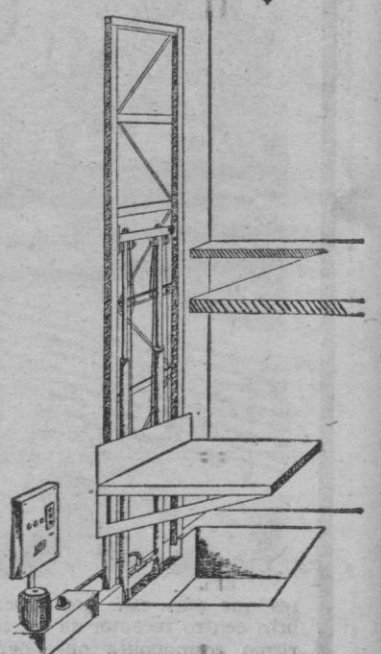
OCTAVIO PAZ

El ogro filantrópico

SEIX BARRAL

PLATAFORMA ELEVADORA

MASSARACH



Carga de 25 a 3.000 Kgs.  
Elevación hasta 7 mts.  
Apropiadas para: bares, hoteles, comercio e industria  
Paradas ilimitadas  
Sin Obra Civil  
Garantía total un año

CONSTRUCCIONES  
MASSARACH

FABRICA: C/ de la Font, 8  
Teléfono (972) 56 31 23  
MASSARACH (Girona)  
OFICINAS:  
Campo Arriaza, 82, esc. A, 6.º 2.º  
Tels.: 313 35 11-313 86 75 Barcelona-20

DETECTORES DE METALES (BUSCA TESOROS)

Para localizar monedas, reliquias, objetos diversos en casas antiguas, lugares históricos, playas, etc.

FABRICACION AMERICANA

SITESA

Muntaner 44 Tel. 254 80 05  
Barcelona-11



## DOS RUEDAS

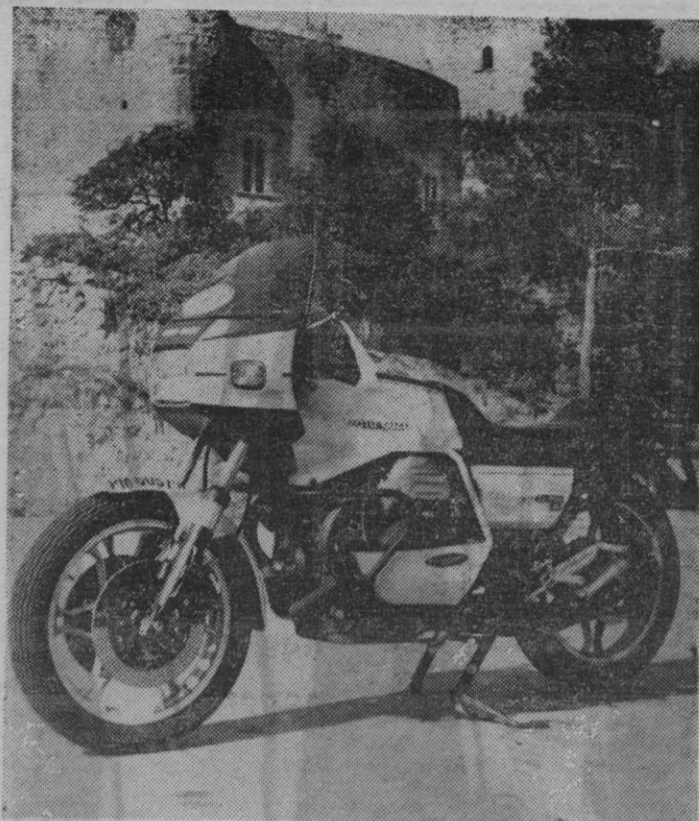
# GUZZI 850 LE MANS II, LA MOTO CON ESPIRITU DEPORTIVO

Aunque hace ya un año casi que la moto Guzzi La Mans II fue presentada a nivel internacional por su constructor, lo cierto es que hace poco tiempo que está disponible en el mercado internacional. Añadiendo a esto la expectación que ha despertado entre los aficionados, tanto por su línea como por sus excelentes prestaciones, hemos decidido someter a una somera prueba a dicha moto, cedida por Impormotor, distribuidor de Guzzi para Mallorca.

Aunque hace ya un año casi que la moto Guzzi Le Mans II fue presentada a nivel internacional por su constructor, lo cierto es que hace poco tiempo que está disponible en el mercado internacional. Añadiendo a esto la expectación que ha despertado entre los aficionados, tanto por su línea como por sus excelentes prestaciones, hemos decidido someter a una somera prueba a dicha moto, cedida por Impor-

motor, distribuidor de Guzzi para Mallorca.

La línea deportiva de Guzzi que comenzó en 1972 con la 750 Sport y continuó después con la Sport S3 y la 850 Le Mans se ve enriquecida ahora con el modelo Le Mans II, que presenta sustanciales cambios, entre ellos los discos de freno agujereados dobles en la rueda delantera y uno más detrás. Las llantas son de aleación ligera, especiales para la protección de los neumáticos, colores más vistosos y nuevo diseño general, con reflectantes muy visibles. Parabrisas de policarbonato ahomado, homologado según las nuevas normas de seguridad. La instrumentación es muy completa, con cuentakilómetros parcial, reloj de cuarzo, voltímetro y luces avisoras para control de la presión del aceite del motor, luces intermitentes, generador, líquido de frenos, punto muerto y luces de emergencia. El tubo lleva una protección especial. Cuenta con cambio de cinco marchas, tiene sistema de depuración del aceite del motor con filtro de red y filtro de cartucho sustituible. Por último, cuenta con un alternador de gran potencia accionado directamente desde el motor. Como se ve, toda una serie de sofisticaciones muy valiosas que convierten a la máquina en todo un capricho para los aficionados a la moto, especialmente para los que gustan del estilo "bike" o deportivo. Porque, naturalmente, la moto no



está hecha para pasear. Para eso, puede comprarse cualquier otro modelo con la misma mecánica pero más preparado para andar por ciudad o tranquilamente. Ya, desde el momento en que nos colocamos sobre esa moto, la Le Mans II, comprobamos que es una máquina pensada para correr, para alcanzar quizá esos 220 kilómetros por hora que anuncia el catálogo y que se han conseguido (naturalmente no nosotros) en pruebas especiales. Si bien es de dos plazas, resulta más indicada para aquellos que suelen ir "quemados" por esas carreteras de Dios, arriesgando lo que quieran, pero con la seguridad de que llevan una moto que no les defraudará ni hará un feo. En definitiva, que supera al hombre lo suficiente como para que el culpable en cualquier caso no sea la moto.

### CARACTERISTICAS TECNICAS

Motor: bicilíndrico 4 tiempos, en V 90 grados. Cilindrada, 844 cc. Par máximo, 7,8 kgm, a 6.600 revoluciones. Compresión, 10:2, encendido electrónico, transmisión primaria por engranajes y secundaria por cardan. Capacidad del depósito, 22,5 litros. Consumo, 6,5 litros por cien kilómetros. Frenos anteriores de 300 mm, de diámetro y el posterior de 242 mm, con dispositivo de frenada integral. Chasis de aleación ligera. Peso, 196 kg.

Su precio sin seguro y puestas en carretera es de 670.000 ptas.



## CUATRO RUEDAS

### Al comprar coche: ¿gasolina o diesel?

#### HACIA UN COCHE UNICO

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zaragoza ofreció una recepción a Teodoro R. Faber, director general de "General Motors", multinacional que tiene previsto instalar en dicha provincia una factoría.

El señor Faber pronunció un discurso en el que dijo que "no fue casualidad que viniéramos a Zaragoza. Vimos varios sitios en España y elegimos esta provincia. Hemos encontrado aquí un sitio ideal para nuestros proyectos, ya que posee buenos servicios de transporte y ferrocarril".

Añadió que "nuestro propósito es fabricar un nuevo coche que todavía no se ha conseguido aun en ningún lugar del mundo. Este coche será construido por españoles, para españoles y para ser exportado a otros países".

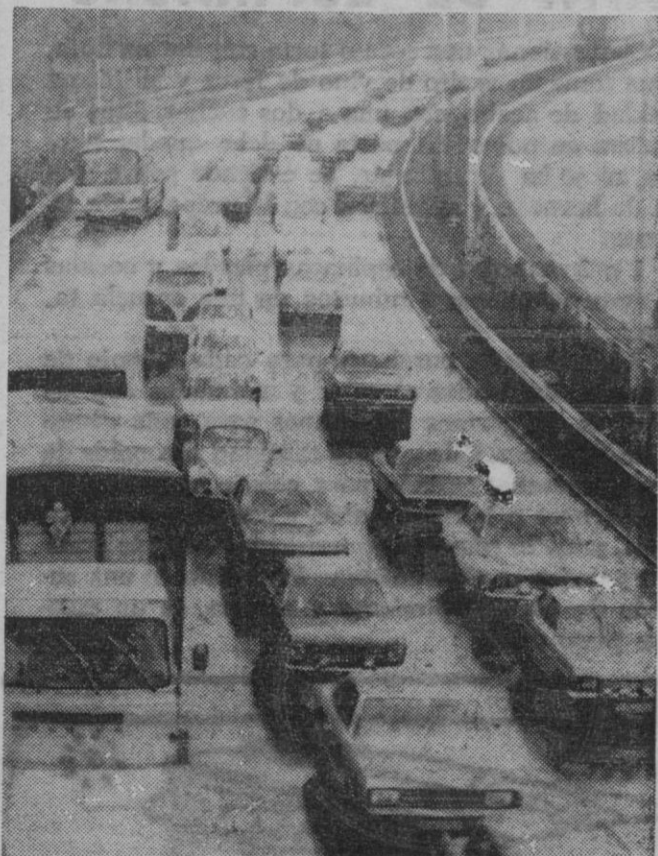
Sabemos perfectamente que el usuario de vehículos tiene medianamente claros los conceptos sobre los coches de gasolina y los que llevan un motor diesel y las ventajas y desventajas que comporta la adquisición de uno de estos coches. Pero quizás hay cosas que pasan desapercibidas a la hora de plantearse la adquisición de uno de los dos modelos.

El vehículo de gasolina consume carburante caro, tiene más problemas mecánicos, la vida del motor es más corta y contamina más (en contra de lo que se cree). Sin embargo, tiene las ventajas de unas mayores prestaciones, seguridad

en adelantamientos y en circulación, menor consumo, menos ruidos y reparaciones menos costosas.

¿Pero cómo se conjuga todo esto a la hora de plantearnos el comprar un coche? En realidad, tendríamos que plan-

tearnos para qué lo vamos a utilizar y cómo. Si usted tiene pensado hacer muchos kilómetros, no le importa que no pase de los 120 kilómetros por hora ni que sea el primero en salir de los semáforos, no quiere estar con el coche en el taller mucho tiempo y tiene dinero suficiente como para comprar un diesel, algo más caro al salir de la fábrica, no se lo piense más y compre un coche de éstos, que a la larga le saldrá más económico. Hay que tener en cuenta que la diferencia de precio es de veinte pesetas por litro, lo que sobre un consumo de 10 litros cada cien kilómetros entre carretera y ciudad le viene a suponer un ahorro de dos pesetas por kilómetro. Cuando usted jubile el coche, allá por los cien mil kilómetros, se habrá ahorrado doscientas mil pesetas respecto a cualquier otro coche. Si suele estirar su vehículo hasta los doscientos mil, ya son cuatrocientas mil pesetas. ¿Hay quién de más? Sólo con cien mil kilómetros, vemos que es lo mismo en cuanto a gasto total (adquisición más consumo) compararse un 127 que un Supermirafiori Diesel, un Simca 1200 que un Talbot 180 diesel, un 4L que un R-12 con motor Perkins. Y usted dirá que no son coches para comparar, y prácticamente le podríamos decir que sí. Porque no es lo mismo un mismo modelo en gasolina o gasoil, pues las prestaciones y comodidad del primero son superiores. Pero en cuanto a prestaciones, son muy comparables los coches pequeños de gasolina con los grandes de gasoil. La única pega de los coches grandes es su incomodidad para circular por ciudad y aparcar. Pero nada más,



Ahora bien, si usted lo que quiere es un coche para disfrutar personal, porque le gusta conducir, y le gusta adelantar con seguridad, y tener potencia bajo el pedal, subir un puerto con alegría... O bien no le im-

porta gastar en gasolina pero si le supone una fuerte inversión la compra en sí del coche, desestime el diesel, terminará "quemado" en menos de un mes.



Página a cargo de  
MIGUEL MORENO  
Fotos: JUANET

**Escuela Nacional de Vela**  
**«CALANOVA»**  
PREPARACION PARA PATRONES DE  
EMBARCACIONES DE RECREO

MOTOR 1º -- MOTOR 2º -- VELA  
CLASES A PARTIR DEL 7 NOVIEMBRE

INFORMACION EN LAS OFICINAS DE LA ESCUELA.  
CALVO SOTELLO S/N, -- SAN AGUSTIN -- TELF. 40.25.12.

## DOS MODELOS (IDEAS SOBRE LA MODA ACTUAL)

He aquí el sastre ideal para la temporada invernal. Arquitectura, do y clásico, sin cuello para permitir a los gerseis asomar con comodidad, de línea fina, con bolsillos integrados a su esquema, con amplitud en la falda por medio de cortes que no rompe la silueta recta.

Confeccionado en lana reversible, sin forro.

TENDENCIA

ACTUAL

En estos dos mode-

los se constata la tendencia actual de hombros anchos, pero conseguida por las piezas de lanteras más que por las hombreras.

La falda enteramente plisada estará en boga mucho tiempo, pero las faldas lisas con la comodidad de uno o dos pliegues tienen también una preferencia marcada en la moda actual.

Se recomienda un estambre fino para estos dos modelos, con excepción de la falda plisada.



### LA COCINA SENCILLA

## TORTA DE ESPINACAS

Confeccionar una coca o torta con harina floja, la que tome un vasito de vino de Jerez y la misma cantidad de aceite, con una o dos cucharaditas de levadura en polvo. La pasta no debe quedar muy dura, ni se ha de trabajar. Se extiende sobre una lata de hornear, y se rellena con la preparación siguiente:

1 o 2 manojos de espinacas picadas y cocidas sin agua solamente 3 minutos en una cazuela tapada.

2 quesitos en porciones para cada manojos de espinacas, derretidos al calor y mezclados con las espinacas, 10 gramos de piñones para cada manojos, también mezclados, y una cantidad razonable de queso Ementhal rallado para cubrir la torta.

Se cuece a horno regular, y cuando está en su punto, unos 20 minutos aproximadamente, se gratina. Es mejor servirla caliente. Precedida de una ensalada de tomate, pimiento y cebolla, es un excelente plato único.

## TRABAJO POR HORAS, PARA LA MADRE DE FAMILIA

Una enviada de una gran revista femenina francesa a Londres, ha descubierto un pequeño restaurante en un barrio llamado «Hill Rise» en las afueras, cerca del Támesis, que, aparte de ofrecer cocina y repostería familiar, y del atractivo de unos precios moderados, tiene la particularidad de estar servido por diferentes encargadas que son a la vez empresarias y cocineras, una para cada día de la semana.

Para la preparación de un día de cada siete, las participantes confiesan emplear con frecuencia, más de seis horas diarias. Se compra en varias veces, cuidadosamente, se preparan fondos de tartas y pasteles que no se rellenarán hasta el día mismo de servirlos, se preparan con anterioridad sopas y principios de salsas, que se congelan, y algunos «pies» y tortas que permiten su preparación con un cierto tiempo. Hasta ellas mismas se confeccionan el pan, panecillos y bollos de tipos diferentes, destinados al acompañamiento de desayunos y de los tés de la tarde. El hombre del restaurante está muy bien escogido. Se llama «Mrs. Beeton's» que fue una señora inglesa del siglo pasado que escribió el primer libro de cocina y de economía doméstica de su tiempo.

#### LA IDEA

La idea de semejante establecimiento vino a la mente de una señora propietaria de un local de dos pisos. Ella utilizaba los altos ¿Por qué no alquilar los bajos que eran espaciosos y tenían además una cocina? Surgieron enseguida candidatas, buenas cocineras, pero que no disponían de tiempo ni de capital para emprender el negocio solas. La propietaria comprendió que si cada una de ellas tenía a su cargo solo unos días determinados, y

que llevaban a la vez cocina, administración y servicio total, era posible que el negocio marchara bien para todo el mundo.

#### CALIDAD

La propietaria se reservó el arbitraje, velando para que todos los días fueran iguales en calidad, y para que los precios de base —café, té, porción

miliars de las asociadas, métodos de trabajo imposibles de salir de la artesanía a causa de ser elaborados en cocinas pequeñas. Son fácilmente resueltos. Y tal organización también tiene sus ventajas: Las asociadas son ayudadas por hijas o amigas se turnan rigurosamente, pero en caso de necesidad se ceden unas a otras el trabajo que tienen adelantado, y nunca dejan de elaborar sus preparaciones según las fórmulas tradiciona-

Desde su inauguración ya se ha ampliado dos veces el local. La clientela estuvo formada al principio por amigos, luego por los vecinos que se convirtieron pronto en habituales. Estos llevarán otros, total, que las seis pequeñas mesas del principio con capacidad para 22 personas se ha pasado a poder sentar 46 comensales. Está abierto todos los días de la semana, de las 8 a las 10,30 de la noche.

Me ha parecido que este es un hecho digno de remarcar, y aún de imitar entre las numerosas mujeres que desean trabajar sin abandonar su hogar. Y esto se podría hacer en diversos ramos, no solamente en el de la restauración. Una tienda en la que se vendieran productos de la propia artesanía, cerámica, jardinería, confección, punto, etc. y donde se turnasen las artesanas en la venta, sería posible y seguramente rentable.

#### EN NUESTRA CIUDAD

Ya existen en nuestra ciudad algunas buenas modistas asociadas que explotan un solo local, donde se corta y se prueba con las telas de las clientes, y estas son guiadas para que hagan ellas mismas el trabajo, o bien este trabajo se deja en el local y se reparte en modistas que no se mueven de su casa, y que una vez puesta a punto de prueba una prenda, la pasan a las que reciben a las clientes, estando así las confeccionadoras libres de entregarse a su trabajo sin pérdida de tiempo de ninguna clase.

Estas asociaciones de mujeres que trabajan, podrían ser una solución para muchas que desean hacerlo y no saben cómo. Y es sabido que estos trabajos son siempre más metódicos y del gusto del público que el trabajo estándar.

M. VERDAGUER



de pastel, etc.— fueran los mismos y para que las limpiezas, mantenimiento de frigoríficos, cocinas, calentadores, vajillas, cubiertos, etc. tengan una continuidad y un orden seguro. Los inconvenientes que surgen, precios que no son mayoritarios puesto que no hay que contar con sitio para almacenar, reemplazos por vacaciones o imposibilidades de asistencia por motivos fa-

les y utilizando los elementos mejores, más frescos y apropiados para la salud del que los consume.

#### BUEN EMPLEO

Total, que ganan tanto como si disfrutaran de un buen empleo, pudiendo repartirse según sus necesidades de amas de casa, el tiempo de trabajo.

**Radio Popular de Menorca**  
 Tel: Oficinas - 38 05 99  
 Dirección y Publicidad - 38 04 12  
 c/ O. BISPO VILA, 7 - CIUDADELA

NOTICIARIO



CUMPLEAÑOS CBS

En estos días la firma discográfica CBS está de fiesta grande, y lo está porque hace diez años que la multinacional abrió las puertas de su delegación en nuestro país.

Muchos han sido los éxitos que CBS ha presentado en el tortuoso mundo del disco. Ahora cuenta con artistas de primera, tanto en el ambiente nacional como internacional.

Con motivo de la fiesta —que se celebró en "familia"—, se reunieron alrededor de la colosal tarta de cumpleaños Miguel Bosé, María Lar, Iván, Víctor Manuel y Ana Belén, el dúo Botones, María y Javi (de Pecos), para comerse el pastel y celebrarlo austeramente —como los tiempos que corren.

Vaya también desde estas líneas la afectuosa felicitación del equipo de "BALEARES" y esperamos que en próximos tiempos se llegue a una mayor accesibilidad para todos los amantes de la música disco.

1. MOSTRA DE LA CANÇÓ INFANTIL I JUVENIL

«ELS 5 CENTIMS D'OR»

S'allarga el límit per a admissió dels treballs, fins el 12 de novembre a requeriment d'algunes escoles i grups que preparen les seves cançons.

De tots els indrets de Catalunya, Balears i Andorra s'han començat a rebre els primers treballs fets fets cançó, amb temes de nois i noies, força interessants. Es pot dir que per aquesta 1ª Mostra dels "5 cèntims d'or", la participació i l'interès sobrepassen els previstos per la comissió, que ja planifica per la 2ª edició unes noves bases comptant amb aquesta interessant experiència d'enguany, i amb més

temps per a l'organització i convocatòria.

Els 5 cèntims d'or ja ha començat els treballs de selecció, amb un equip de músics, pedagogs i mestres, i compta amb el suport de la Generalitat de Catalunya des de la seva Direcció General de Joventut.

Es poden enviar les cançons, gravades en cassettes o bé escrites, indicant el vostre nom, adreça i telèfon, al departament "5 cèntims d'or", Edgsa, Gran Via de les Cortes Catalanes, 654, Barcelona, i per a més informació, telèfons: 302.25.16 — 302.26.60.

LOS MAS PINCHADOS

- 1 ME VUELVO LOCO (Tequila)
- 2 NO ME GUSTAN LOS LUNES (The Bootons Rats)
- 3 MY SHARONA (The Nacks)
- 4 AL MY LOVE (Leed Zepelin)
- 5 QUE NO (Pedro Marín)

NOVEDADES

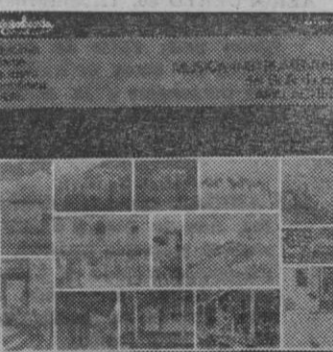
GUIMBARDA SIGUE

ENCANTANDO

La semana pasada ya os comentábamos algunos L.P.s. de la serie Guimbarada, que habían aparecido recientemente al mercado. Hoy continuamos en la publicación de tres álbumes, dos de ellos dobles, que por su interés y especialización, merecen figurar en la discoteca más exigente. El primero es el tercer L.P. de la colección "Bluesmen", el tercer volumen recoge las canciones de Blues de 12 destacados intérpretes y compositores de este género musical, del cual y refiriéndonos al Bluesmen III, destacaríamos a "Big Bill Broonzy", "Memphis Slim" y "Son House", que en este importantísimo álbum nos deleitan con sus más puras interpretaciones de blues.

Los Apalaches, es una región del sur de Virginia y Carolina del Norte donde Diane Hamilton y Lian Clancy, se dedicaron a recoger una serie de temas del cancionero folklórico, integradas en el álbum que lleva por título: "Música instrumental del sur de Los Apalaches", un LP. purista y que aporta un nuevo concepto musical para un estudio serio y reformista de la música folklórica de los EEUU.

Ya por último el presentamos el doble LP. titulado "Taller de guitarra", un doble para los amantes de la guitarra y sus manifestaciones como instrumento folk. En el mismo intervienen 12 de los mejores guitarristas americanos, uno de los mejores L.P.s. para aquellos que se interesan en el complicado mundo de la guitarra y para los que deseen perfeccionar su estilo y conocer las tendencias que de este instrumento mundialmente usado se realizaron en uno de los países que más importancia le ha



dado a dicho instrumento, Gran Bretaña, así mismo recoge algunos de los autores más acreditados de R&B de EE. UU., en suma una colección realmente importante y un nuevo éxito para el sello más completo en música popular, Guimbarada.

PERSONAJES

THE WHO



Desde sus mismos comienzos, el rock - and - roll ha tenido como preocupación más obsesiva la pintura, mediante palabras de la mirada, aspectos del "mito de la adolescencia". Ha habido pocos artistas mejor equipados que The Who, para tratar explícitamente este tema.

Los "Who" en sus comienzos han sido modelados violentamente por un laberinto de inhibiciones y vacilaciones adolescentes que solamente pudieron descargarse por medio del inefable rock - and - roll.

Pese a que con frecuencia se considera que son los "Beatles" quienes fueron responsables de una remodelación de la conciencia social de los años 60, para muchos "The Who" ejercieron una influencia mucho más duradera y quizá más profunda, porque mientras muchas de las publicitarias tangentes periféricas que se supone han instigado a los "fabulosos cuatro", resultaron en cierto modo ser una moda pasajera. Los "Who" consiguieron ejercer un estilo total de vida que en la actualidad sigue siendo tan válido como hace una época.

Incluso en su primera y breve manifestación grabada, como "The High Numbers", Pete Townshend, Roger Daltrey, John Entwistle y Keith Moon desplegaron con vehemencia las raras y perceptivas cualidades de observación que se encuentran en las obras más duraderas de cronistas del mito de la adolescencia. Tal como sus contemporáneos, "The Who" pueden haber mamado en diversas fuentes de música étnica popular americana importada, pero en un análisis final, una vez que las influencias han sido absorbidas y personalizadas, el producto iba indeleblemente marcado como "made in England".

Ellos no tienen ninguna afectación atlántica. No sólo cantan y escriben, sino que también tocan sus respectivos instrumentos con un acento británico tan pronunciado como el de la bandera, la Unión Jack, que hacen ondear flamantemente sobre sus altavoces, que en medio de muchas polémicas entre militares retirados que sirvieron en la India han convertido en chaquetas, gracias a que "The Who" en su imaginario origen ha sido indígena, pero su atractivo ha demostrado ser internacional.

En 1973 se estrenó "Quadrophenia", la segunda obra maestra de los "Who", y que, a pesar de las reservas personales en relación con el tratamiento y el subsiguiente éxito de "Tommy", ha conseguido ser uno de los proyectos más importantes del grupo.

Y ahora, cuando nadie lo esperaba y después de la desaparición de Keith Moon, "The Who" ha vuelto al plano del éxito mundial, con las bandas sonoras de "Quadrophenia" y "The Kids are Alright".

Los álbumes ya están por ahí y las películas pronto estarán en las pantallas españolas.

Ahora se ha editado en todo el mundo un sencillo del doble LP "Quadrophenia" bajo el título "5:15". Este disco ya se editó con gran éxito de listas hace algunos años y que los "Who" lo han vuelto a grabar para incluirlo en el álbum "Quadrophenia".

"5:15" es un tema arrollador, con unos arreglos de metal fuera de lo normal y que los viejos leones del rock han puesto en órbita en las listas de éxitos de Inglaterra y de Estados Unidos. De este modo, el "5:15" se convierte en el abanderado de este gran LP, en el que podemos comprobar la enorme evolución del sonido de la música pop en los últimos años.

Escriben: JORDI CASANOVAS y ARMANDO POMAR

Colaboran: RADIO JUVENTUD y las discotecas más populares.

GUIA DE DISCOTECAS

**SUPERSTAR DISCOTECA** LOS «ERRE JOTA» EN DIRECTO Y A TRAVES DE RADIO JUVENTUD. HOY «FALCONS». PROXIMO DOMINGO «LOS AMAYA». (Calle Joan Miró, 1 y 3. Tfno. 28 52 83. Palma)

**scorpio discoteca arenal - mallorca** Ambiente internacional. Exquisita decoración. Abierto los viernes y sábados desde las 22 h. Domingos y festivos a las 17'30. Recuerde: PUBLICO SELECTO. (Final de El Arenal. Tfno. 26 30 70).

**Club Veleiros DISCOTECA** Más que una discoteca y mucho menos serio que un club. Todas las noches desde las 23 h., un ambiente de calidad y buen gusto.. Sábados y domingos, gala de tarde desde las 18 h. Reserve su mesa al teléfono 280520 (El Terreno).

**RAYONARA** La discoteca que ofrece música en vivo. Esta semana continúa el grupo «CONSTELACION». Domingos y festivos galas de tarde. Abierto cada noche a partir de las 22 h. (bajos hotel Gran Fiesta, entre balnearios 3 y 4. Playa de Palma. Teléfono: 26.26.80). (Este espacio es una exclusiva de ESTUDIO RADIO)





# TRISTE «XXI SETMANA INTERNACIONAL DE CINEMA DE BARCELONA»

(DE NUESTROS ENVIADOS ESPECIALES)

Nuestra impresión general una vez transcurrida la «XXI Setmana Internacional de Cinema de Barcelona» es un poco deprimente. Si antes ésta era una Semana de plena actividad cinematográfica, desde la anterior edición se ha ido transformando progresivamente en una semana de video. Que conste que no tenemos nada en contra de este medio, pero para nosotros, el cine sigue siendo cine y preferimos la pantalla grande a la chica.

Otra nueva sorpresa que nos deparó el festival fue que su lengua oficial resultó ser el francés (ni una sola película de las 10 proyectadas tenía subtítulos en castellano o catalán). Lo cual no permitía una comprensión adecuada de

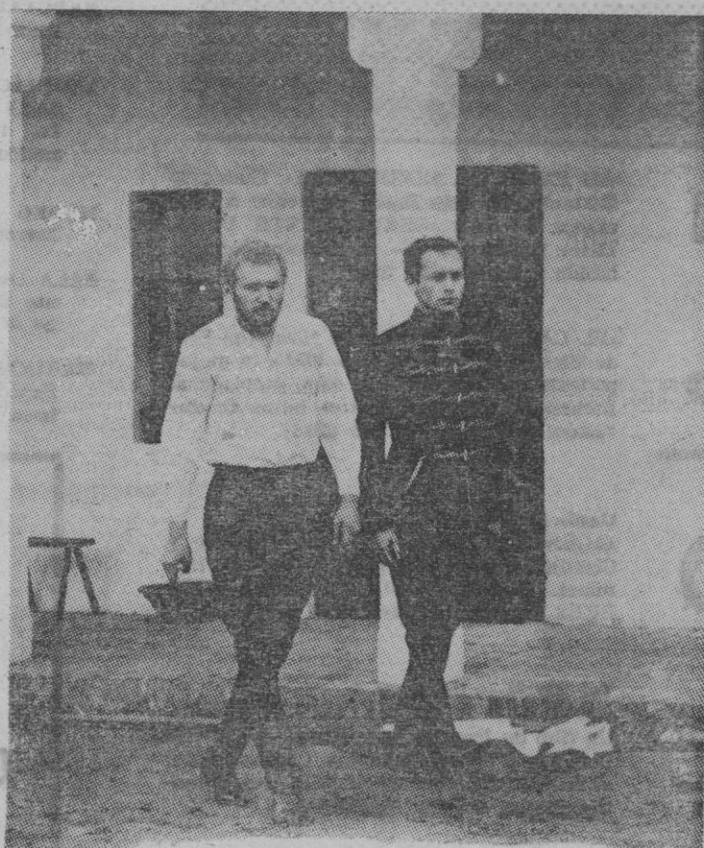
las cintas e hizo abandonar la sala a mucha gente que no había tenido la suerte de estudiar idiomas extranjeros. Suponemos que la penuria económica por la que pasaban los organizadores se ha reflejado de esta forma. Así como en la edición

de unos dossiers que eran meras fotocopias de comentarios aparecidos en revistas europeas y por tanto en lenguas diversas: francés, inglés, alemán, italiano, castellano... La organización debía de suponer que todos los asistentes a las sesiones entendíamos perfectamente el francés, en lo cual se equivocó. Este hecho motivaba también una escasa asistencia de público (casi nula), salvo en los films de los grandes cineastas (Truffaut, Rohmer, Jancsó...); e incluso en estos se notaba un progresivo abandono de la sala ante la imposibilidad de franquear la barrera idiomática. ¡Si a las versio-

color. Poco a poco, a medida que el color iba invadiendo toda la producción cinematográfica, la «Semana» se fue transformando en una muestra del cine que se hacía al lado de nuestras fronteras y que, según la «santa censura» su visión era pecaminosa para el público de las salas comerciales. Pasaron los años y «et voilà» que al suprimirse a censura casi nos quedamos también sin semana. Sus organizadores tenían que afrontar una situación nada fácil: ¿qué hacer con la semana? ¿cambiar de criterios y buscar nuevas formas. Intentando resolver la difícil situación que se les había planteado, el año pasado se celebraron por primera vez sesiones de video. Pero lo que se tenía ha sucedido: no sólo se ha cambiado el cariz del festival, sino que parece ser que éste en próximas ediciones vaya a sustituir al cine por el video. Un video que a nuestras modestas pupilas (principalmente en la vídeo - visión) no ha sido de una calidad excesiva y que no ha conseguido atraer al público en ningún momento.

Estas sesiones de video de la presente «Setmana» se nutrieron exclusivamente de realizaciones de tres países: Francia, Italia y España. Los videos (independientes) españoles visionados siguen la tónica general de este país en todo lo referente a la imagen: buenas ideas de principio pero o bien por falta de medios (económicos y materiales, económicos en definitiva), o por no saber resolver el planteamiento inicial, y a menudo por ambas cosas a la vez, no tienen la calidad que (suponemos) podrían conseguir en otras circunstancias. Por el contrario, los videos (producidos por la televisión oficial) italianos y franceses aún contando con medios suficientes, no han conseguido llamar nuestra atención a excepción de dos cintas: «France, tour detour enfans» (francesa) del polémico Jean-Luc Godard y «Circuito Chiuso» de Giuliano Montaldo (italiana) que fue la única que a pesar de ser en V.O. italiana y en subtítulos en alemán, consiguió que permaneciéramos atentos a lo que pasaba en la pantalla durante toda la proyección.

En lo que se refiere a los criterios de selección de películas (largometrajes), a ex-



Un momento del film «Rapsodia húngara»

cepción de las que se proyectaba fotografía Néstor Almendros (recién galardonado con el Oscar) creemos que no existieron. Parece ser que consiguieron unos films que de no pasarse en la «Setmana» no se hubiera sabido dónde poderlos colar. Las películas en las que trabajaba Néstor Almendros venían de las manos de François Truffaut («La chambre verte» y «L'amour en fuite»), Eric Rohmer («Perceval le Gallois»), Barbet Schroeder («Koko, le gorille qui parle») y Roberto Rossellini («Le centre G. Pompidou»); últimas producciones de sus realizadores. Estas obras, junto con la de Miklós Jancsó («Rapsodia húngara»), fueron las únicas que despertaron un interés de principio, aunque no todas consiguieron mantener y confirmar positivamente. Por lo demás, no hubo ninguna sorpresa, y si no llega a ser por las películas citadas, la Setmana no se hubiera podido aguantar.

En lo referente a la proyección de cortos lo único que merece destacarse por bueno fueron los dibujos de Bruno Bezzetto, que lentamente son es

trándolos. Ya que también merecían destacarse por pésimos algunos, llevándose el premio uno fantasma (creemos que sudamericano) «de cuyo nombre no quiero acordarme», entre otras razones porque éste no se dio a conocer y bien que se hizo (lo único).

En la programación de la «Setmana» tenemos también que destacar dos ruedas de prensa. No podríamos decir cual de las dos más interesante ya que necesitaríamos poder disponer de otro u otros amigos para poder reflejar la gran personalidad tanto de Truffaut como la de Néstor Almendros.

A pesar de los pesares tenemos que reconocer sin embargo la buena labor de los organizadores. Con las circunstancias adversas con las cuales se están enfrentando, y nos referimos sobre todo al factor económico (falta de apoyo y subvención de los organismos oficiales), es realmente difícil poder hacerlo mucho mejor.

Hasta el año que viene, si los dioses quieren.  
3 PEPS  
(Forteza, Nadal y Noguero)

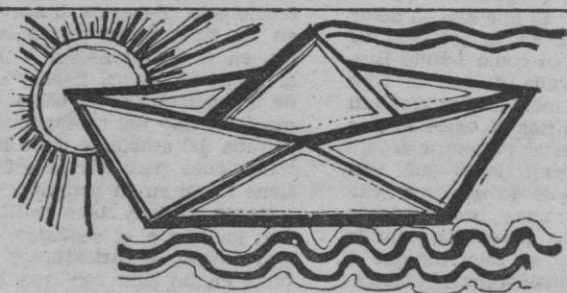


Escena de «Allegro bárbaro»

nes originales, pero con subtítulos ibéricos, please!

Para colmo de desgracias, la «Setmana» nos obsequió este año con el «show del rey del proyector». Verdadero artista en el arte de desenfocar, salirse de cuadro, conseguir más intermedios que en la «tele», y un inacabable etc. de maravillas de esta índole.

La «Setmana» está pasando por una fuerte crisis, como todo lo relacionado con el cine en estos momentos aunque por circunstancias diferentes. Lo que empezó siendo «Semana Internacional de Cine en Color de Barcelona» hace 21 ediciones tenía como objetivo primordial el de la promoción del cine que tenía como cualidad la de estar realizado en



**CRUCERO POR EL MEDITERRANEO Y ATLANTICO**

Salidas 18 de Noviembre y 2 de Diciembre

Embarque en Barcelona, visitando, MALAGA, TANGER, CASABLANCA, AGADIR, ARRECIFE DE LANZAROTE, TENERIFE, FUNCHAL, CADIZ, MAHON, GENOVA y regreso a BARCELONA.

14 DIAS DE CRUCERO CON EL MODERNO BUQUE M/N AZERBAIDZAN

PRECIOS DESDE 46.000 Ptas.

UNA PERSONA PAGA TARIFA COMPLETA

Y EL ACOMPAÑANTE UNICAMENTE 10.000 PESETAS

(En cualquier categoría)

Información y reservas:

**CIC** GRUPO A TITULO 454  
AGENCIA DE VIAJES  
La Rambla, 14 Teléfono: 22 49 34



## INSTITUTO DE ESTUDIOS ECOLOGICOS

APERTURA DE LA MATRICULA DE INSCRIPCION

PRIMER CURSO SOBRE «MEDIO AMBIENTE» EN BALEARES

ORGANIZADO POR EL INSTITUTO DE ESTUDIOS ECOLOGICOS «INESE», C/. TENIENTE TORRES, 25-A. TELEFONO 236840.41 PALMA DE MALLORCA.

**SI BUSCA EFECTIVIDAD EN SU INVERSION PUBLICITARIA**

**SI DESEA QUE SU MENSAJE LLEGUE MEJOR**

**SI QUIERE BENEFICIARSE DE LA MAS AVANZADA TECNICA RADIOFONICA**

**R.J. - 2 EMISION ESTEREOFONICA DE RADIO JUVENTUD**

**RADIOCADENA ESPAÑOLA**  
radio juventud LA VOZ DE BALEARES

**CRITICA DE EXPOSICIONES**

**CONCHA IBAÑEZ, EN GALERIA JOAQUIM MIR. - TERRASA MIRALLES, EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES. - COLOM BESTARD, EN GALERIA RUBINES. - SANCHO, EN GALERIA «DIBUIXOS»**

**CONCHA IBAÑEZ**

Al afirmar que Concha Ibañez «hace» naturalezas no hacemos sino acordar que la artista nos plantea los entornos que la atraen con una óptica totalmente personal y muy válida en su potencial expresivo. Los paisajes de Concha Ibañez no son ni de esos de cartón piedra ni de aquellos otros con más ruido que nueces; la pintura va a lo suyo, y lo suyo es la entereza, la honradez consigo misma y con las formas que le sugieren las memoranzas naturales.

Son sus óleos de estructura obvia, grávida y concisa, en ellos se combinan perfectamente la objetividad de la línea con la subjetividad de unos matices de oscura me-

lancolia que todo lo explican y todo lo sugieren. Los paisajes que «hace» Ibañez funcionan gracias a un cuerpo muy maduro y asentado, pero sobre todo gracias a esa entrega anímica tan absoluta que la artista evidencia en formas y colores de gran contenido sensible.

**TERRASA MIRALLES**

Interesante la exposición de paisajes a la acuarela presentada por Terrasa Miralles en el Círculo de Bellas Artes. Interés que radica en la simplicidad de concepto de que hace gala el artista. En esos paisajes de horizontalidad constante se nos muestran muchas de las posibilidades de la paleta en gris, color tan definitorio como sugerente, siempre y cuando se haga buen uso de él. La pincelación y las aguadas, técnicas de obvia trascendencia en el arte de la acuarela, se nos muestran con mayor simplicidad de estructura, con una más fresca intención, en

las notas de tamaño reducido, ya que están dejadas en buen momento.

Terrasa Miralles sigue trabajando la acuarela con auténtica afición, incorporando personalidad a la línea y al color dentro de una obra ciertamente sensible.

**COLOM BESTARD**

Identificado con una opinión impresiva del paisaje, Colom Bestard prosigue su andadura por dicha temática, con la sana voluntad de ir desvelando sus secretos. Es por ello por lo que los óleos de este joven pintor nos presentan unas naturalezas de variopinta factura en las que se evidencian sus notables dotes de observador sensible. De esta forma, observando, Colom Bestard ha ido afirmando sus lienzos, decantando durezas de forma, tanto en el gesto como en el color, y reflexionando más seriamente sobre la importancia de la

entonación general. En suma, los paisajes de Colom Bestard a costa de años y de miradas, van sedimentando sus ingredientes — luz, gesto, color y forma — dentro de un planteamiento más equilibrado y agradable de la interpretación natural.

**SANCHO**

Si escasas son las exposiciones de dibujos mucho más raras son las que, en dicha técnica, alcanzan la mayoría de edad. Por madurez, capacidad de síntesis, expresión volumétrica y lineal y temperamento los dibujos de Sancho merecen ser destacados en la medida de su calidad.

Se dice que el dibujo es la confidencia del artista, y también lo es para Sancho, pero no a modo de confidencia recatada y trivial sino entendida como confesión, a viva voz, de sanos impulsos y de limpias admiraciones. Los dibujos de Sancho, sea cual fuere la técnica empleada, tienen toda la



justeza de muchas horas y la fuerza de lo que es verdad. Un gesto, una mancha, una línea que no está pero que es, son suficientes a Sancho para transformar un pedazo de pa-

pel en algo tan serio como es el dibujo-expresión. Una obra muy válida por todo lo que tiene de inmediata y comunicativa.  
**D. RAMIS CAUBET**

**NOTAS DE ARTE**

- = La galería Dera inaugurará el próximo martes, día 6, una exposición - homenaje al pintor catalán Arenys, compuesta por una selección de óleos del citado pintor, especializada en temas hípicas.
- = La recién inaugurada galería de arte Art 1 Mans muestra estos días una interesante exposición colectiva de artistas noveles. Dicha sala, dedicada a la promoción de creadores que comienzan, irá mostrando al público una serie de exposiciones individuales y colectivas auténticas primicias en el mundillo artístico.
- = José Puigserver Janer expone en la galería Art - Fama una colección de óleos con temas florales y de paisaje. En sus obras se observa, dentro de una cierta inclinación ingenuista, un respeto hacia el dibujo y las coloraciones sensibles.

**GUIA DE EXPOSICIONES**

- = CIRCULO DE BELLAS ARTES (Salas A y B).-- General Mola, 3. Óleos de Pedro Juan.
- = CIRCULO DE BELLAS ARTES (Sala C).-- General Mola, 3. Acuarelas de Terrasa Miralles.
- = GALERIA XALOC.-- Calle Agua, 3. Paisajes de V. Aguilar.
- = GALERIA 19.-- Calle Conquistador, 7. Ofrece una muestra de óleos, acuarelas, dibujos y objetos para coleccionistas.
- = GALERIA RUBINES.-- Calle San Jaime, 11. Óleos de Colom Bestard.
- = GALERIA JAIME III.-- Avenida Jaime III, 25. Obras de Joan Martí.
- = GALERIA DERA.-- Calle San Jaime, 6. Exposición de Hidalgo.
- = GALERIA DIBUIXOS.-- Calle San Pedro Nolascó, 13. Dibujos de Sancho.
- = GALERIA BEARN.-- Calle Concepción, 6. Óleos, esculturas y dibujos de Lagares.
- = GALERIA PELAIRES.-- Calle Pelaires, 23. Obras de Amalia Avia.
- = GALERIA DANUS.-- Calle Danús, 3. Paisajes de A. Sabater.
- = GALERIA 4 GATS.-- Calle San Sebastián 7. "Darrers gravats fets a Son Boter", de Joan Miró.
- = GALERIA UNIVERSO.-- Calle Muntaner, 5. Obras de Gustavo.
- = GALERIA ART - FAMA.-- Centro comercial "Los Geranios". Óleos de Puigserver.
- = GALERIA ROCH MINUE.-- Centro comercial "Los Geranios". Exposición de Ibañez.
- = GALERIA JOAQUIM MIR.-- Calle Concepción, 28. Paisajes de Concha Ibañez.
- = GALERIA ALMUDAINA.-- Calle Morey, 7. Exposición de Carmen Enciso.
- = GALERIA ART I MANS.-- Avenida San Fernando, 35. Óleos de Manuel Díaz y cerámicas de Jordi Poquet.
- = GALERIA BYBLOS.-- Avenida Argentina, 16. Dibujos y grabados de José E. Antón.
- = GALERIA DENARIO.-- Calle Olmos, 5. Pinturas siglos XIX y XX. Muebles y antigüedades. Tapices indios.
- = SALA REMBRANT.-- Calle San Cayetano, 1. Exposición "La figura en el arte".
- = GALERIA ARIEL.-- Calle San Bernardo, 16. Importante exposición de obra gráfica.

**RUBINES**  
GALERIA DE ARTE  
San Jaime, 11 — Palma  
OLEOS Y DIBUJOS  
DE  
**A. COLOM BESTARD**

EXPOSICION OLEOS DE  
**MAGDALENA SERRA MIRANDA**  
Y  
**JUAN GILI JUAN**  
DEL 5 AL 17 DE NOVIEMBRE  
INAUGURACION, MAÑANA, LUNES, A LAS 8 TARDE  
**Galerías Almudaina**  
CALLE MOREY, 7 - TEL. 22 32 84 - PALMA DE MALLORCA

SIN CANAS CON  
BRILLANTINA  
**SULTANA**  
VITALIZA Y DEVUELVE  
AL CABELLO  
SU COLOR  
NATURAL  
CASTELLVÍ-BARCELONA

**CLUB LATINO**  
LAS MARAVILLAS  
PLAYA DE PALMA  
Baile cada noche  
con la música viva de  
las orquestas  
**EN FORMA  
y  
Constelación**

somos fabricantes  
**TRESILLOS**  
CASA ESPECIALIZADA EN FABRICAR  
Tresillo cama, 18.500 Ptas.  
Tresillo cama colonial, 23.800 Ptas.  
Tresillo madera vista Ingles, 42.000 Ptas.  
Modulo Drálon, 4.500 Ptas.  
Tresillo confort y diseño, 39.600 Ptas.  
**LA FABRICA DEL TRESILLO**  
Pza. Pedro Garau, 19 - Tel. 275067 273239 Palma  
Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente Iglesia San Sebastián) Tel. 281720

LABORATORIO FARMACEUTICO CON INVESTIGACION PROPIA Y PROYECCION INTERNACIONAL, MUY BIEN SITUADO POR EL VOLUMEN DE SUS VENTAS Y LA CATEGORIA DE SUS PRODUCTOS, PRECISA PARA PALMA DE MALLORCA.  
**VISITADOR MEDICO**  
SE REQUIERE:  
- Buen nivel de formación general.  
- Experiencia en visita médica, aunque no imprescindible.  
- Dedicación absoluta, afán de superación y entusiasmo.  
- Sentido del orden, organización y responsabilidad.  
- Residencia en Palma de Mallorca.  
- Permiso de conducir y coche.  
SE OFRECE:  
- Ingreso en plantilla oficial desde el primer día.  
- Oportunidades de promoción por expansión de la empresa.  
- Grato ambiente profesional de equipo.  
- Curso preparatorio a cargo del laboratorio, pero no con carácter selectivo.  
- Incorporación inmediata.  
Interesados mandar «Curriculum Vitae» escrito a mano, adjuntando fotografía carnet (que serán devueltos) al apartado 1.592 de BARCELONA. — Nuestros empleados conocen este anuncio.

EXPOSICIÓN Y VENTA DE BORDADOS Y ARTESANIA MALLORQUINA A BENEFICIO DEL TERCER MUNDO Y AYUDA FRATERNAL.  
Días 6, 7 y 8 de noviembre en el Salón de Actos de "La Caixa" en la Agencia Colón-Cort, de Palma de Mallorca (entrada por calle Jerónimo Amengual, nº 13).  
Horas de visita: de 11 a 14 y de 16 a 20 horas.

**AVION ESPECIAL BARCELONA**  
SALIDA: Sábado, día 10, a las 15 h.  
REGRESO: Domingo, día 11, a las 24 h.  
IMPORTE: Desde 2.000 ptas.  
**VIAJES INTERISLAS, S.A.**  
G. A. T. 307  
Paseo Mallorca, 14 — Tfños. 22 61 84 - 22 45 45

**LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA**



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Semana activa en el campo sentimental; le esperan días muy importantes para el logro de sus aspiraciones. El conocimiento de alguien del sexo opuesto, que podrá llegar a estar muy vinculado a su persona, dará un nuevo sentido a sus relaciones.



**Acuario**  
(Del 21-IV al 19-V)

Excelentes oportunidades para poner en práctica sus proyectos. Aunque podrá tropezar con obstáculos, producto de su natural imprevisión, no dude que podrá superarlos satisfactoriamente, adquiriendo la lógica experiencia de las dificultades surgidas.



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Los comienzos de semana serán agotadores por el exceso de trabajo, ya en sus actividades habituales, ya por motivos inesperados, que aumentarán considerablemente sus responsabilidades. Sin embargo si no desespera, puede pasar unos días muy felices.

**LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA**



**Piscis**  
(Del 19-II al 20-III)

Durante estos días se encontrará con personas muy simpáticas. Algunas, demasiado para que sus muestras de afecto sean sinceras, por lo que le convendrá no hacer innovaciones de importancia en el trato con sus amistades ni en sus relaciones amorosas.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Un exceso de optimismo en las circunstancias actuales podría serle sumamente perjudicial. Las precipitaciones, el no dejar para mañana lo que no se puede hacer hoy, nunca suele dar buenos resultados. Escuche las recomendaciones de quienes le quieren.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

En esta semana se sentirá muy eficiente, pero también hará acto de presencia, un injustificado mal humor, que podría provocar algún que otro resentimiento. Si surge la discusión procure evitarla, y en caso de que no pueda impedirlo busque la reconciliación enseguida.

**LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA**



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

La amabilidad que demuestra con sus amistades será el arma que podrá sacarle del apuro que, por un momento de obcecación o disgusto, se le presentará en el transcurso de esta semana. Le conviene buscar algo nuevo que anime la rutina de su vida actual.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

Posibilidad de un traslado que puede brindarle la oportunidad que ha estado esperando. No desperdicie la confianza que en usted han depositado, pues podrá ayudarlo a resolver problemas económicos que podrán presentarse inevitablemente.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

Un viaje sería lo más acertado para este fin de semana o, al menos, un cambio brusco de ambiente, es decir, hacer algo que no tenga por costumbre. Venus ayudará con su influjo benéfico a que resuelva acertadamente todas sus dificultades sentimentales.

**LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA**



**Leo**  
(Del 23-VII al 22-VIII)

Relacione sus sentimientos al máximo. No mueva las cosas y espere a que pasen estos días con resignación, hasta que se anuncie un cambio favorable en la situación de sus astros. No obstante, no debe inquietarse demasiado, si deja transcurrir la semana apaciblemente.



**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)

Aunque tendrá diversas ofertas e invitaciones, al parecer muy comprometedoras, le conviene no aceptarlas, pues el aspecto zodiacal no le será favorable a nada que represente novedad. Confiérmese con lo que tiene ahora y considere que es lo mejor.



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

Domine su agresividad. Aunque las situaciones que esta semana se le presenten sean verdaderamente insólitas y lleguen a provocar su ira, no se deje guiar por su nerviosismo. Todo tiene una explicación, y en cuanto se dedique a pensar un poco la encontrará.

**TODOS**

MAS de 60 AÑOS constantes en nuestra calidad y responsables en nuestra garantía, presupuestos y ventas.

**Tomás Rullán, 13**  
Tels. 270773 y 272928

Para su ganado, lo mejor.  
**Piensos Piema Protector**

**¿Cuál de estos idiomas le gustaría hablar?**

**GAS y ELECTRICIDAD, S.A.**

**GEESA**

INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

MARTES, DIA 6  
DE 8'30 A 14 HORAS.

Zonas de Ca's Garrigué, S'Uya, Caballito Blanco, Es Torrent, H. Playa Canyamel y Costa Canyamel, (de Capdeperó).

MIERCOLES, DIA 7  
DE 8 A 14 HORAS.

Zonas de Ses Sisternes y Sa Llepassa, (de Lluchmajor).

MIERCOLES, DIA 7  
DE 8'30 A 14'30 HORAS.

Zonas de Es Caparó, Son Pou, Ca's Ros, Sa Muletta, Ubadalet, Boecana, Sa Franquesa, Ca'n Ventura, Aubocaser, Son Vaquer, Rafallet Valls, Ca'n Mondro, Conabasa, Sos Bases, Ses Veles, Es Prat, Ermita Bonany, Son Eixebits, Sa Punta, Sorday, Rafal Figuera, Na Verdadera, Son Martí, Guardia Civit y Sa Penya, (de Villafrañca).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía.

**CUPON SUSCRIPCION**

**BOLETIN DE SUSCRIPCION DE Baleares**

"RECIBIR EL PERIODICO EN CASA ES SIEMPRE MAS COMODO"

Don: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_

Ruego se sirvan suscribirme por: Un trimestre  Un Semestre  Un año

El pago lo realizaré mediante recibo a través del Banco / Caja \_\_\_\_\_ Cuenta nº \_\_\_\_\_

O si lo prefiere solicítenos información llamando al teléfono 23 57 10 y le visitaremos personalmente.

¿El Inglés? ¿El griego? ¿Por qué no el japonés? Ningún idioma le resultará difícil a usted gracias a los célebres métodos audiovisuales Linguaphone. Si podemos hacerle esta promesa, es porque Linguaphone ha permitido a más de 4 millones de estudiantes en todo el mundo, aprender uno o varios de estos 32 idiomas fácilmente, rápidamente, en su propia casa. Estudiantes de todas las edades. De todos los niveles lingüísticos. De todas las lenguas maternas. ¿Por qué no usted?

**UN DISCO (O UNA CASETE) GRATUITO**

Concebidos por 200 profesores de reputación mundial, los métodos Linguaphone se realizan con ordenadores. Cada método consiste en una serie muy estudiada de libros y de discos (o de casetes). Lo mejor que hace la pedagogía moderna para permitirle empezar a hablar, en sólo algunos meses, el idioma que usted elija. Compruébelo usted mismo: indique nos qué idioma le interesaría hablar, poniendo una cruz en la casilla correspondiente. Luego envíenos este anuncio para recibir un cassette en colores sobre el método Linguaphone. Y un disco (o una casete) de demostración gratuito.

Indique con una X:

<input type="checkbox"/> Africano	<input type="checkbox"/> Irlandés
<input type="checkbox"/> Alemán	<input type="checkbox"/> Islandés
<input type="checkbox"/> Americano	<input type="checkbox"/> Italiano
<input type="checkbox"/> Árabe	<input type="checkbox"/> Japonés
<input type="checkbox"/> Chino	<input type="checkbox"/> Malayo
<input type="checkbox"/> Danés	<input type="checkbox"/> Noruego
<input type="checkbox"/> Finés	<input type="checkbox"/> Portugués
<input type="checkbox"/> Francés	<input type="checkbox"/> Ruso
<input type="checkbox"/> Griego	<input type="checkbox"/> Serbocroata
<input type="checkbox"/> Hebreo	<input type="checkbox"/> Sueco
<input type="checkbox"/> Hindí	<input type="checkbox"/> Español
<input type="checkbox"/> Holandés	(para extranjeros)
<input type="checkbox"/> Inglés	etc.

Explíquennme cómo, gracias al método Linguaphone podré empezar a hablar, en sólo algunos meses, el idioma que he indicado. Sin compromiso alguno por mi parte, envíennme su folleto y:

- un disco de demostración
- una casete (ponga una X)

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Edad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
nº \_\_\_\_\_ piso \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Prov. o Diº Postal \_\_\_\_\_

**GRATUITO**  
Devuelva este anuncio a  
**linguaphone**  
Centro Pedagógico Moderno  
Balneario, 152-9º. BARCELONA 8  
Centro de Enseñanza por correspondencia

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia - Grupo I, nº 198.

PARA HOY

- 9,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 10,05: HABLAMOS (c)  
Informativo dominical especialmente dirigido a los espectadores sordomudos.
- 10,30: EL DIA DEL SEÑOR (c)  
Retransmisión, desde los estudios de TVE en Prado del Rey, de la Santa Misa.
- 11,15: GENTE JOVEN (c)
- 12,15: SOBRE EL TERRENO (c)  
Información deportiva de última hora. Incluye reportajes, entrevistas y conexiones con los lugares en que se están celebrando encuentros de interés general.
- 13,25: SIETE DIAS (c)  
Bajo esta rúbrica se emite un informativo en el que se profundiza en las principales noticias de la semana, tanto a nivel nacional como internacional.
- 14,30: NOTICIAS DEL DOMINGO (c)  
(Primera edición)
- 15,00: LA CASA DE LA PRADERA: «CUANDO LOS HOMBRES SON COMO NIÑOS» (c)  
Albert Ingalls y Andy Garvey, los hijos de Charles y Jonathan, respectivamente, están convencidos de ser adultos e insisten con sus padres en la necesidad de buscarse un trabajo y vivir fuera del hogar paterno. Los dos padres conciben un plan para demostrar a sus hijos que todavía son unos niños, y les envían a las montañas a cazar patos salvajes.
- 16,00: FANTASTICO (c)  
Jose Maria Iñigo presenta y dirige un espacio de carácter familiar que se emite en directo desde los es-

- tudios de TVE en Prado del Rey.
- 19,00: 625 LINEAS (c)  
Adelanto de la programación de Televisión Española para la semana siguiente.
- 20,00: ESTRENOS TV: «¡EH, ESTOY VIVO!» (c)  
Un veterano piloto de un aerotaxi vuela con su vieja y destaralada avioneta desde Fairbanks a California, llevando como única pasajera a una joven de Brooklyn, llamada Helen. El avión se queda sin gasolina y cae en la zona de Yukon, donde ambos, piloto y pasajera, han de soportar, durante mes y medio, las más duras condiciones ambientales, a la espera de ser rescatados, opción que cada día se va desvaneciendo del cuadro de sus esperanzas.
- 21,30: NOTICIAS DEL DOMINGO (c)  
(Segunda edición)
- 22,00: ESTUDIO 1: «LOS LADRONES SOMOS GENTE HONRADA» (c)  
de Enrique Jardiel Poncela.
- 23,55: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

UHF

- 15,15: CARTA DE AJUSTE (c)
- 15,30: LAS AZAFATAS: «LAS AZAFATAS DEL AIRE» (c)
- 16,15: VICKY EL VIKINGO: «DOLOR DE MUELAS» (c)
- 16,45: DOCUMENTAL: «EL RIO INEXORABLE DEL EVEREST» (c)
- 17,45: LOS CASOS DE ROCKFORD (c)
- 18,45: PANORAMA MUSICAL: «ABONOS Y ABONADOS» (c)
- 19,15: CONCIERTO: (c)
- 20,15: FILMOTECA TV. CICLO LOS ULTIMOS AÑOS EN EL CINE ESPAÑOL (IV): «LOS DESAFIOS» (c)  
De una forma «solapada»,

TVE comenzó este ciclo, dedicado a los últimos años del cine español, el pasado 14 de octubre, con «La busca», de Angelino Fons, a la que siguieron «Stress es tres tres», de Carlos Saura, y «La casa de las palomas», de Claudio Guerin. La película que hoy se ofrece, compuesta por tres relatos independientes, fue producida por Elías Querejeta en 1969, con guión de Rafael Azcona.

- 21,45: LA DANZA (c)
- 22,00: A FONDO (c)
- 23,25: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

PROGRAMA PARA MAÑANA

- (c) Programas en color.
- (o) Mayores de 14 años.
- (o o) Mayores de 18 años.
- 13,30: CRONICA ESPORTIVA (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)
- 13,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 14,00: AVANCE INFORMATIVO (c)
- 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)
- 14,05: CRONICA (c)  
Informativo regional.
- 14,30: GENTE, HOY (c)
- 15,00: TELEDIARIO (c)  
(Primera edición)
- 15,35: GACETA CULTURAL (c)
- 15,55: ASI ES HOLLYWOOD: «ESPADACHINES» (c)  
A partir de «La marca del Zorro», aparecen en el cine las espadas y sables en manos de famosos héroes.
- 16,20: DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- 16,20: ENTRE NOSALTRES (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)

- 17,20: NOVELLA: «UNA NIT D'ESTIU», de Baltasar Porcel. (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 18,15: CARTA DE AJUSTE (c)
- 18,35: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS (c)  
La programación infantil se inicia con la emisión de dibujos animados, de las series «Aventuras de un ratón en Marte» y «La familia feliz». A continuación se emite un nuevo episodio de «La mansión de los Plaffs».
- 19,30: UN MUNDO PARA ELLOS (c)  
Bajo este título se emite un programa dedicado a potenciar la interrelación humana ofreciendo la opinión de psicólogos, sociólogos y otros expertos en la materia.
- 20,10: GRAN ESTADIO (c)  
Espacio de información deportiva que cada lunes ofrece un resumen de los principales acontecimientos deportivos que han tenido lugar el domingo.
- 21,00: TELEDIARIO (c)  
(Segunda edición)
- 21,35: 300 MILLONES (c)  
Un programa musical ofrecido a Hispanoamérica.
- 22,30: GRANDES RELATOS: «POLDARK» (o o) (Capítulo IX)  
El noveno episodio se inicia cuando George Warleggan, por medio de tres impostores que se hacen pasar por abogados de la Corona, compra a tres testigos falsos que declaran contra Ross en el proceso que se le ha incoado. Demeiza, que se ha enterado de la maniobra de Warleggan, visita al juez Trevaunance para que actúe en favor de su marido. Mientras tanto, Francis, lleno de remordimientos por haber traicionado a Ross, trata de olvidar bebiendo, pero sólo logra caer en una profunda depresión.

- 23,35: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- 23,55: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

tear los temas llamados ocultos.

- 22,30: OPINION PUBLICA (c)  
El pulso de la opinión pública reflejado en los resultados de las encuestas y sondeos.

UHF

- 19,30: CARTA DE AJUSTE (c)
- 19,45: REDACCION DE NOCHE (c)
- 20,30: REVISTA DE CINE (c)  
Espacio semanal cinematográfico dirigido y presentado por Alfonso Eduardo Pérez Orozco.
- 22,00: MAS ALLA «CARTOMANCIA» (c)  
Programa dedicado a plan-

- 23,25: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- CRONICA 2 (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares; Espacio inform. regional.
- (c) Programas en color
- (o) Mayores de 14 años
- (o o) Mayores de 18 años

IX CONCURSO DE VILLANCOS PORTO CRISTO 1979

BASES

- 1.- La parroquia de N.ª S.ª del Carmen de Porto Cristo organiza, como en años anteriores, un certamen de villancicos que, bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros "sa Nostra", el Ayuntamiento de Manacor, la delegación provincial del ministerio de Cultura, la asociación de vecinos de Porto Cristo y Viajes Clumba S. A. (Calas de Mallorca), pretende fomentar la popular y cristiana costumbre de la canción navideña en honor al Niño Dios.
- 2.- El tema musical será libre y su letra correspondiente, en castellano o lengua vernácula, tendrá siempre relación con la Navidad.
- 3.- La duración máxima de cada villancico será de cinco minutos.
- 4.- Los participantes, una vez formalizada su inscripción, quedarán englobados en una de las especialidades establecidas y que son: A) Solistas, B) Grupos. A su vez, los solistas y grupos quedarán subdivididos en la siguiente forma. Solistas: a) hasta 7 años, b) De 8 a 12 años, c) De 13 a 16 años, d) A partir de los 17 años. Grupos: a) Hasta los 11 años, b) Hasta los 18 años, c) Sin límite de edad.
- 5.- El número máximo de participantes en los grupos queda limitado a 12, incluido el acompañamiento musical si lo hubiere.
- 6.- El concursante solista podrá actuar como tal y además formando parte de un grupo, pero sólo en uno de ellos.
- 7.- Los villancicos clasificados para la final, así como los intérpretes no podrán ser sustituidos.
- 8.- No se admite la participación de profesionales de la música o la canción, salvo que su actuación tenga el carácter de acompañamiento musical, en cuyo caso el jurado no tendrá en cuenta los valores artísticos del citado acompañamiento, fijando exclusivamente su atención en los valores interpretativos de los cantantes.
- 9.- No se admitirán acompañamientos en play - back.
- 10.- En el caso de que, sin conocimiento de la organización, actuara algún profesional de la canción o la música participante de un coro o conjunto, éste quedará asimismo eliminado.
- 11.- Las inscripciones deberán hacerse en la parroquia de Porto Cristo hasta el día 25 de noviembre inclusive, personalmente o llamando al 570728, de 8,00 a 11,00 de la noche.
- 12.- Los días y horas de actuaciones serán: fases eliminatorias para solistas (hasta 7 años) y grupos (hasta 11 años): sábado, 1 de diciembre, a las 8,00 de la noche. Fase eliminatoria para solistas de segunda, tercera y cuarta categorías: sábado 8 de diciembre, a las 8,00 de la noche. Fase eliminatoria para grupos de segunda y tercera categoría: sábado, 15 de diciembre, a las 8,00 de la noche. Fase final y entrega de premios: sábado, 22 de diciembre, a las 7,00 de la noche.
- 13.- Además de los trofeos, se establecen premios en metálico alcanzando un valor global de más de 225.000 pesetas. Si la organización lo considera oportuno podrá establecer otros premios que se anunciarán oportunamente. Cada grupo y cada concursante recibirá un banderín conmemorativo de este IX concurso de villancicos y un paquete de sopros. Además, todos los solistas y grupos premiados serán obsequiados con un ejemplar de "100 villancicos de Porto Cristo", recientemente editado, y una cassette con una selección de los mismos.
- 14.- Se otorgarán asimismo sendos galardones y premios en metálico: A) Al autor o autores del mejor villancico inédito (música y letra) que se estrene en este concurso (primero, 10.000 pesetas, y segundo, 5.000 pesetas). Los originales completos deberán ser entregados (personalmente o por correo y hasta el día 25 de noviembre) acompañados de un sobre cerrado en cuyo interior figurarán las señas del autor o autores, y en el exterior el mismo pseudónimo que figure en las composiciones.
- 15.- Los participantes, por el mero hecho de llevar a efecto su inscripción, aceptan estas bases. La organización no mantendrá correspondencia alguna con los concursantes, pudiendo estos solicitar toda clase de datos en el teléfono o lugar indicados en el artículo 11.

Porto Cristo, 1979.

La organización

TORDOS CON COLLOMO CON SETAS ESCALDUMS DE PAVO CIUET DE LIEBRE

No haga kilómetros innecesarios para degustar los platos típicos de Mallorca. Ahora puede comerlos sin salir de Palma, en el RESTAURANTE SAMANTHAS todas las noches.

Plaza Mediterráneo (El Terreno) - Teléfono: 28 39 21. DURANTE TODA LA SEMANA

LOS FABRICANTES DE CERA NOVA - CELINA

PRECISAN

DISTRIBUIDORES

Todas aquellas ORGANIZACIONES o personas que sepan vender, se encuentren introducidas en ECONOMATOS, SUPERMERCADOS, AUTOSERVICIOS, etc., y que con sus redes comerciales cubran TODAS LAS ISLAS BALEARES en artículos de LIMPIEZA PARA EL HOGAR, pueden escribir, aportando datos imprescindibles para selección a:

APARTADO DE CORREOS núm. 1.150 Referencia «DISTRIBUIDORES» LOGROÑO.

GRANDES E INTERESANTES OFERTAS EN TODOS LOS PRODUCTOS

ACTUALMENTE: «PAGUE 1 LLEVESE 2» APOYO PUBLICITARIO EN DIFERENTES MEDIOS



Conductor:

los niños, señal viva de peligro

DIRECCION GENERAL DE TRAFICO / MINISTERIO DEL INTERIOR

1979 AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO

AUTOBUSES SERVICIO ESPECIAL AL CEMENTERIO

HOY, DOMINGO 4, salidas desde

Pza. San Antonio a partir de las 7 de la mañana cada 15 minutos y desde la Pza. Progreso cada 20 minutos

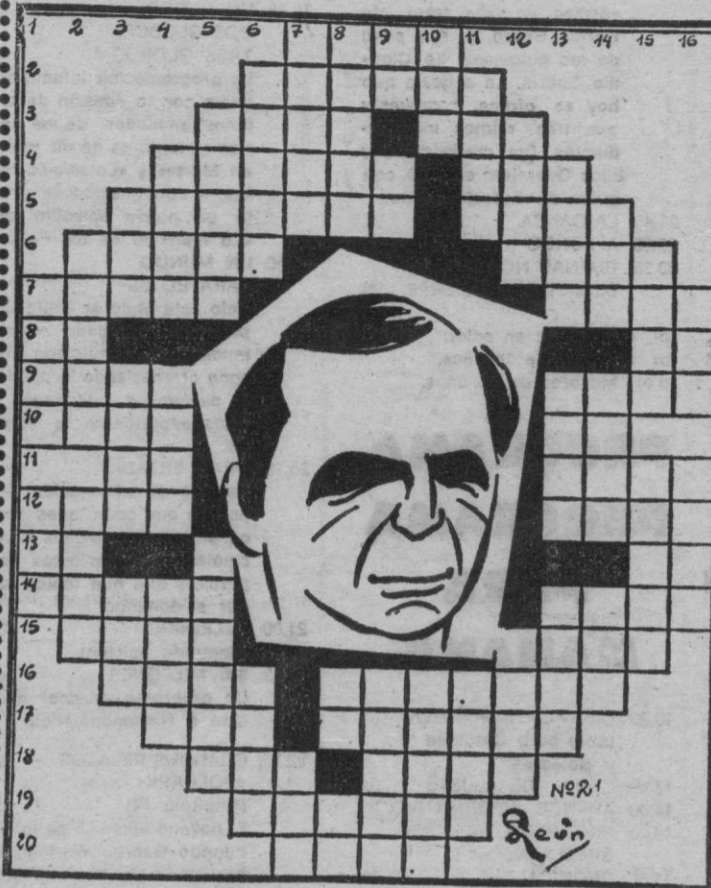


TABLEROGRAMA

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31	32	33
	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	
47	48	49	50	51	52	FIEL-21

- A - - - - - Signo ortográfico que indica el fin de un período.  
7 19 32 50 4 44
- B - - - - - Esquivarán la dificultad  
31 35 9 18 23 39 14 27
- C - - - - - Cantidad  
47 38 1
- D - - - - - No perecedero  
45 24 30 48 20 8 21 52
- E - - - - - Lisonjeado en demasía  
36 13 26 5 51 15 34
- F - - - - - No usados  
46 6 43 3 10 22
- G - - - - - Planta trepadora de tronco retorcido  
37 12 42
- H - - - - - Naturales de cierta nación europea  
49 41 28 2 16 25 11
- I - - - - - Popular cómico italiano  
40 29 33 17

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. - Espacio que comprende una su superficie. 2. - Arbusto de las coníferas, que tiene por frutos bajas elipsoidales esféricas pequeñas, de color negro azulado. 3. - Figura formada por dos líneas que se cortan perpendicularmente. - Marchita. 4. - Tropezos. - Onda marina. 5. - APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE. - Operación aritmética. 6. - Reunión y fiesta nocturna. - Insignia y plaza de un colegio. 7. - Moneda mejicana (pl.) - Batracio. 8. - Artículo. - Artículo. 9. - Mineral escamoso que se puede separar en hojas. - Desembarcadero. 10. - (al rev.) Tejido que forma la araña. Números romanos. 11. - Nota musical. Dicese de la persona que no razona bien. 12. - Estimación, cariño. - Cuna de San Francisco. 13. - Cincuenta y uno. - Cien. - Nombre de consonante. 14. - Lana del cordero que se esquila por primera vez. - Marinero turco libre. 15. - (al rev.) Único, sin compañía. - El amor de Don Juan. 16. - Sumo sacerdote judío que intervino en el proceso de Jesús. - Soportaran. 17. - Añade. - (al rev.) Utensilio con que los albañiles manejan el material. - 18. - Medida antigua de longitud equivalente a dos anas. - Amarran. 19. - (al rev.) Dude. 20. - Expresado verbalmente.

**VERTICALES:** 1. - Mamífero carnívoro americano, parecido al tigre. - Dios árabe. 2. - Relativo a la vejez. - Río español. 3. - Fluido aeriforme. - Número sin valor propio. - Doncella hindú que se enamoró de Buda. 4. De mucho precio. - (al rev.) Desafía. - Impar. 5. - Prácticas cierto deporte. - Vestidura con mangas y faldones ceñida al cuerpo. 6. - Mamífero que tiene todo el cuerpo cubierto de púas. Está enterado. 7. - Junta. - Una voz al teléfono. 8. - Orar, hablar con Dios. - Interjección. - Verbo. 9. - (al rev.) Nombre de consonante. - Siglas comerciales. - Tolo o argoma. 10. - Piedra sagrada. - Mortifero. 11. - Arcos de un puente. - (al rev.) Sirve. 12. - (al rev.) Letras apostólicas que contienen alguna providencia. - Marcharán. 13. - Pueblo de

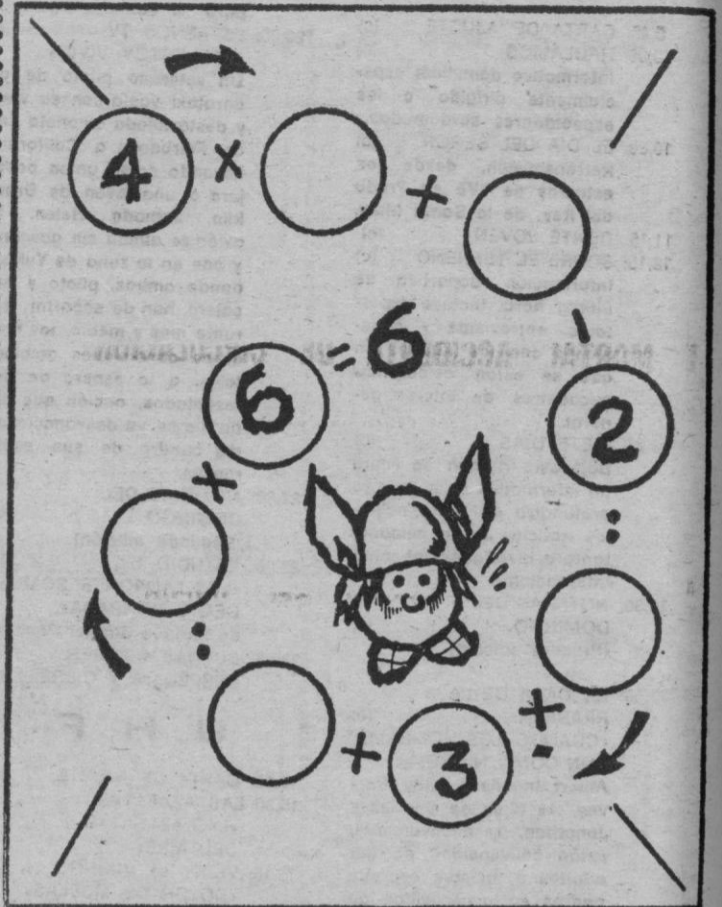
la prov. de Gerona. - Famoso cómico español. - (al rev.) Tejido grueso acanalado, parecido al terciopelo. 14. - En este lugar. - Corrientes de agua. - NOMBRE DE NUESTRO PERSONAJE. 15. - Espadaña. - Das fecha y hora para un encuentro. 16. - (al rev.) Fenómeno atmosférico. (al rev.) Toca con los labios en señal de cariño (FIEL)

IGEROGLIFICO



Fue tan gran compañero, que su recuerdo perdura...

INGENIOSIS



Teniendo en cuenta los signos matemáticos y la dirección de las operaciones indicadas por las flechas en el dibujo, colocar las cifras que faltan del 1 al 9 (y que en

ningún caso podrán repetirse, ni siquiera con las que ya figuran como ayuda), para que el resultado sea el indicado en el centro del grabado.

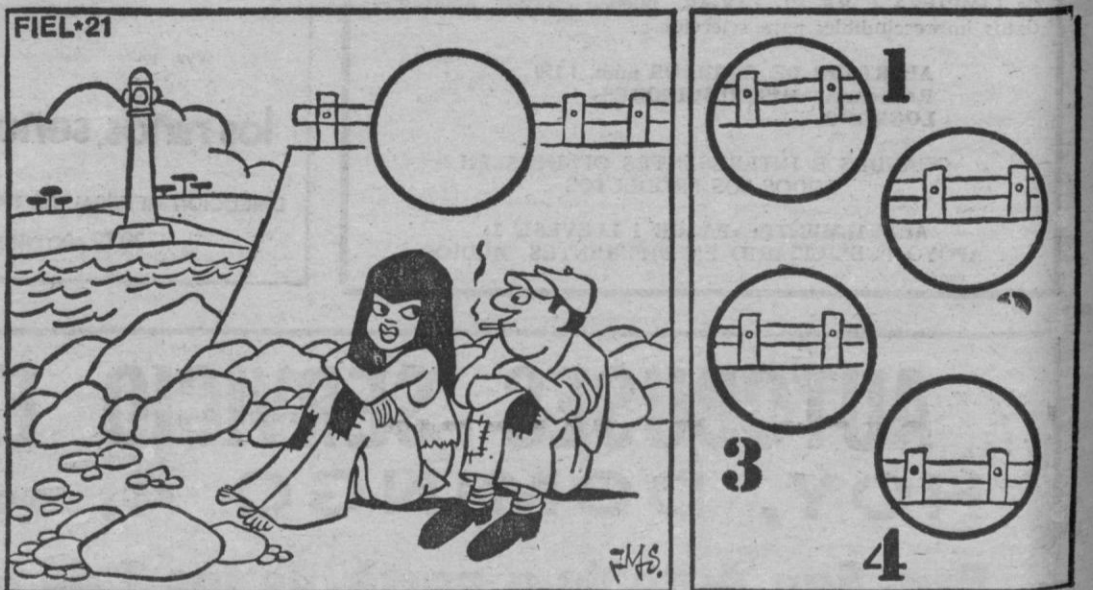
SOLUCION A LOS PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

**IGEROGLIFICO**  
En la memoria de todos  
La número 3

**INGENIOSIS**  
El orden a seguir es 4 por 1 más 7 menos 2 entre 9 por 3 más 6 entre 8 por 6, igual a 6.

**TABLEROGRAMA**  
"La voluptuosidad no dura sino un momento; la virtud es inmortal".

VISTAGRAMA



**AMIGO LECTOR:** Una de las cuatro circunferencias que están numeradas en la parte derecha corresponde a la que falta al dibujo. ¿Sabe usted cuál es?

**Adquiera Baleares en IBIZA**

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:**  
JAIME MARI BUFI  
Carretera San Antonio, Km. 3'300

**IBIZA CIUDAD**

**KIOSCO VARA DE REY**

**LIBRERIA BONET**

**LIBRERIA VERDERA**

**LIBRERIA VARA DE REY**

**LIBRERIA IBIZA**

**LIBRERIA SUCURSAL DE VARA DE REY**

**LIBRERIA ALCAINA**

**SARRIO DE LAS FIGUERETAS**

**LIBRERIA ALAVA**

**SARRIO PUIG DES MOLINS**

**KIOSCO DOS HERMANAS**

**SAN ANTONIO**

**LIBRERIA BLAY**

**LIBRERIA NITO VERDERA**

**SANTA EULALIA**

**LIBRERIA JOSME**

**KIOSCO SANTA EULALIA**

## HOJA DEL CALENDARIO

— HOY, DOMINGO: San Carlos Borromeo. — El Sol sale a las 7'18 y se oculta a las 17'46. — Luna: Llena.

### Cupón del ciego

# 839

## 25 AÑOS ATRAS, Baleares DECIA...

### MORTAL ACCIDENTE DE CIRCULACION

En el cruce de las calles de Fuente y García Ruiz, de Lluçmajor, se registró un accidente de circulación del cual falleció el ciclista Juan Tomás Grau, de 66 años. El accidente se produjo al chocar el ciclista contra un automóvil, colisión causada por distracción de la propia víctima, ya que se pudo comprobar, por la inspección ocular efectuada por la Guardia Civil.

### TOMA DE POSESION DEL NUEVO PRESIDENTE DE LA F. B. DE F.

Ayer noche a las 7'30 en el local de la Federación Balear de Fútbol se dio posesión del cargo de presidente de dicho organismo a nuestro buen amigo Miguel Nadal Pont. El acto finalizó felicitándose al nuevo presidente deseándole muchos éxitos.

### CICLISMO

Habrà campeonato de Baleares de Fondo en Carretera. — Lo organizará el C. C. Insular. — El presidente del C. C. Insular, nos manifestó que estaba decidido a que se organizara el Campeonato de Baleares de Fondo en Carretera, como última prueba por carretera de esta temporada.

### SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

#### PARA HOY

DOMINGO  
SERVICIOS AEREOS  
VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante:  
10,50 — 17,30.

Palma — Barcelona:  
08,45 — 10,30 — 12,10 — 14,40  
17,15 — 21,20 — 21,50.

Palma — Madrid:  
07,40 — 10,50 — 18,05 — 20,00  
21,30.

Palma — Valencia:  
07,10 — 14,20.

Palma — Málaga:  
13,20.

Palma — Jerez de la Frontera:  
14,20.

Palma — Sevilla:  
10,50.

Palma — Las Palmas:  
10,50.

Palma — Ibiza  
08,25 — 17,35 — 19,30.

#### VUELOS AVIACO

Palma — Barcelona:  
07,40.

Palma — Madrid:  
12,40 — 17,50.

Palma — Menorca:  
12,40.

Palma — Ibiza:  
08,55.

#### SERVICIOS MARITIMOS

PALMA — BARCELONA: Martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 12,00 horas.

PALMA — BARCELONA: Domingos, a las 24,00 horas.

PALMA — VALENCIA: Diario, excepto jueves, a las 11,00 horas.

PALMA — ALICANTE: Martes, jueves y domingos, a las 20,00 h.

PALMA — IBIZA: Martes, viernes y domingos, a las 24,00 horas.

PALMA — CIUDADELA: Viernes, a las 23,00 horas.

PALMA — CABRERA: Viernes, a las 9,00 horas.

ALCUDIA — CIUDADELA: Lunes, martes, miércoles y domingos, a las 10,00 horas.

#### COMPANIA YBARRA

PALMA — BARCELONA: Diario, a las 24 horas.

Lunes, miércoles y viernes: servicio extraordinario a las 12 h.

### PARA MAÑANA

LUNES

SERVICIOS AEREOS  
VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante:  
10,50 — 21,40.

Palma — Barcelona:  
07,10 — 08,45 — 10,30 — 12,10  
14,40 — 17,15 — 19,30 — 21,20.

Palma — Madrid:  
07,40 — 10,50 — 18,05 — 21,30.

Palma — Valencia:  
07,10 — 14,20.

Palma — Málaga:  
13,20.

Palma — Jerez de la Frontera:  
14,20.

Palma — Sevilla:  
10,50.

Palma — Las Palmas:  
10,50.

Palma — Tenerife:  
14,20.

Palma — Ibiza:  
08,25 — 17,35 — 19,10.

#### VUELOS AVIACO

Palma — Barcelona:  
07,40.

Palma — Madrid:  
12,40 — 17,50.

Palma — Menorca:  
12,40.

Palma — Ibiza:  
08,55.

#### SERVICIOS MARITIMOS

PALMA — BARCELONA: Martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 12,00 horas.

PALMA — BARCELONA: Domingos, a las 24,00 horas.

PALMA — VALENCIA: Diario, excepto jueves, a las 11,00 horas.

PALMA — ALICANTE: Martes, jueves y domingos, a las 20,00 h.

PALMA — IBIZA: Martes, viernes y domingos, a las 24,00 horas.

PALMA — CIUDADELA: Viernes, a las 23,00 horas.

PALMA — CABRERA: Viernes, a las 9,00 horas.

ALCUDIA — CIUDADELA: Lunes, martes, miércoles y domingos, a las 10,00 horas.

#### COMPANIA YBARRA

PALMA — BARCELONA: Diario, a las 24 horas.

Lunes, miércoles y viernes: servicio extraordinario a las 12 h.

### RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES

(Programa para hoy)

Onda media:

Matinal - Mediodía:

7,30: Apertura de la emisión. Programación del día. Música, hora y temperatura.  
8,00: España a las ocho. Primer día hablado de RNE.  
8,30: Programa motor RCE.  
9,00: Caravana de amigos. En conexión con RNE.  
11,00: España en un Seat.  
11,45: Los R.J.: En directo desde Super Star.  
13,45: Avance deportivo.  
14,00: Día hablado de sobremesa de RNE.  
14,30: Radiogaceta de los departamentos.  
14,45: Optica Moreno.

Tarde - Noche:

15,00: Temas de cine.  
15,30: Radio chequeo. Emisión de RCE.  
16,00: La cara «B».  
16,30: Domingo deportivo español.  
19,00: Turde musical.  
20,00: Tercer diario hablado de RNE.  
20,30: Caravana de amigos: Operación retorno.  
21,00: Información deportiva. Resultados.  
22,30: Selección musicales.  
23,00: Radio teatro.  
24,00: Disco parada.  
1,00: Cierre de la emisión.

FM estereofónica 88,8 Mghz:

8,30: Apertura de la emisión. Radio Maritim: Programa en lengua alemana.  
9,15: Primera hora musical.  
10,00: Así es...  
11,00: Protagonistas...  
11,30: Burbuljas RJ-2.  
12,00: El musical de las 12.  
14,00: Recordando a...  
15,00: Selección musicales.  
16,00: Tarde musical en RJ-3.  
22,00: Resumen de noticias de RNE.  
22,15: Escenario: Conexión con RNE.  
23,30: Pequeño concierto.  
1,00: Cierre de la emisión.

RADIO POPULAR

(Programa para hoy)

Onda media 1.224 kilociclos:

Informativos:

12,45: En torno al mar.  
13,45: Illes: Informatiu regional.  
14,30: Informatiu día: En cadena.  
15,00: Temes candentes.  
16,30: Tempo de juego.  
19,30: Jornada esportiva.

Culturales:

11,00: España en un Seat.  
12,05: Kenia... (Hobby-Club)  
14,00: Radioturismo.  
22,00: Rondalla mallorquina.  
23,00: Radioteatro.

Musicales:

9,30: Hoy domingo.  
19,30: Páginas célebres.  
22,30: Gran discoteca.  
24,00: Orquestas en la noche.

E.A.J. 13 - RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

Onda media:

7,00: Apertura. Musical «Cuando Mallorca despierta»; 8,00: Santa misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9,45: La música de mis recuerdos; 10,00 y 11,00: La Ser Informa; 11,03: España en un Seat; 11,45: Intermedio; 12,00: La Ser Informa; 12,03: El gran musical; 13,15: Cotel de melodías; 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Última hora deportiva; 14,10: Cita con los éxitos; 14,30: Ser Informativo. Cartelera; 15,00: Musical de los tres; 16,30: Carusel deportivo; 19,30: Música y deporte: resumen de la jornada: resultados, crónicas y comentarios; 20,00: La Ser Informa; 22,00: Ser Informativo; 22,15: Canciones de otros tiempos; 22,45: Melodías en la noche; 23,30: Hora 25; 24,00: Extra-García; 1,00: Medianoche; 2,00: Cierre.

Frecuencia modulada:

7,00: Apertura. Simultáneo en onda media; 10,00: Canal 2: Selección musicales; 19,00: El show de Riki Lash: Música y amenidades en inglés; 23,30: Simultáneo en onda media; 2,00: Cierre.

### TELEFONOS DE INTERES

- Bomberos: 29 12 50 - 25 12 34 y 29 12 54.
- Casa de Socorro: 22 21 79.
- Ambulancias: 25 14 45.
- Guardia Civil: 25 12 73.
- Policia: 091.
- Policia Nacional: 28 04 00.
- Policia Municipal: 392.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32.
- Oxigeno a domicilio de la S. S. Teléfonos: 23 35 96 - 24 33 45 y 27 70 20.

### FARMACIAS DE GUARDIA

ABIERTAS DE 9.00 DE LA MAÑANA A 10.00 DE LA NOCHE

Ferrer: Homar, camino San Teolis, 22 (San Agustín), teléfono 403088; Cortés Cortés, N.ño Sanz, 42, travesía Baimes (Hostalets), 273696; Carolini Clar, Sindacato, 41, 211446; Caldentey Vives camino vecinal San Rapinyo, 77, 238146; Candis Canals, avenida Alejandro Roselló, 19, 229817; Cano Otero, Archiduque Luis Salvador, 35, 250337; Carril Este rich, plaza Hornabeque, 3, 231036; Fernández Vela, carretera Arenal (Somertimes) (frente balneario 4), 263377; Grimalt Blanch, H. de Manacor, 62, 271490; Palmer Covas, Marqués de la Cenja, 6 (San Armadales), 230731; Planas Guai, San Nicolás, 16, 223493; Plaza Montaner, Monserrat, 2 (Ca'ratrova), 214857.

ABIERTA DE 10.00 DE LA NOCHE

A 9.00 DE LA MAÑANA

(\*) Tarongí Fuster, S. Miguel, 41.  
(\*) Tienen servicio de oxigeno.

ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5.00 de la tarde a 9.00 de la mañana siguiente. Palma y suburbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido. Teléfono 23 94 47 y en su ambulatorio «Félix Sánchez», calle Andreu Doria.

### PRECISAMOS REPRESENTANTE A COMISION

Con vehiculo y que visite con regularidad toda la isla de Mallorca.

Venta de arte, de ferreteria de hierro fundido, soportes para rodamientos y barbacoas.

Escribir a Font y Compañia, S.A. Apartado 281. Mataró, (Barcelona)

## FUTBOL COPA DE EUROPA

VUELO ESPECIAL A MADRID

PARTIDO:

### OPORTO - R. MADRID

SALIDA 7/11 A LAS 4 TARDE  
REGRESO 8/11 A LAS 01'30 MADRUGADA  
BILLETE AVION MAS TRASLADOS

5.375 ptas.

ENTRADAS ASEGURADAS

INFORMES:

PENA MADRIDISTA - TELF. 221109.  
VIAJES ESPLAI S L - GAT 192 - TELF. 210904 - 217665



**A POLONIA EN AVION**

Precio **38.550**  
Hoteles 1ª

Salida: 17 Noviembre  
Regreso: 27 Noviembre

Visitando  
**CRACOVIA, VARSOVIA Y ZAKOPANE**

**Viajes JUMBO TOURS**

tel. 211476-7  
222500-1

Agencia de Viajes GAT 435  
PZA. DE LA REINA, 13  
Palma de Mallorca

EL PROBLEMA ENERGETICO MUNDIAL

# LA SEÑORA LOUISE WEISS Y LOS «HIJOS DEL DESIERTO»



● LA ANCIANA PARLAMENTARIA EUROPEA, ACUSA A LOS PAISES PETROLEROS ARABES, DE INTENTAR ACABAR CON LA CIVILIZACION OCCIDENTAL A LA CUAL DEBEN SU FORTUNA

Todo el mundo está preocupado por el problema energético. Sin embargo, no parece que la clase política occidental tenga una visión realista de la gravedad e implicaciones del asunto. Todos los planes forjados por Estados Unidos y por los países europeos se ven miopes y muchas veces destinados a fines políticos de carácter electoral.

Asombrosas me parecen las expresiones de la señora Louise Weiss, decana por edad de la nueva Asamblea Europea. Aparte de ser completamente subjetiva y no ir al fondo de la tragedia energética, la representante francesa se permite decir que «un puñado de hijos del desierto atacan a Occidente e intentan acabar con una civilización a la cual deben su fortuna». ¿Se olvida la señora Weiss de la enorme influencia económica y militar que los países ricos de Euro-

pa y USA, han tenido sobre el manejo de la energía proveniente del petróleo? ¿No le viene a la cabeza a la talentosa parlamentaria de Europa el hecho de que las multinacionales distribuidoras de petróleo han hecho «su agosto» como consecuencia del alza del valor de los crudos?

No podemos abandonar a la señora Weiss sin «añalarle» que ese «puñado de hijos del desierto» no son una banda de vagabundos enriquecidos por los azares de una geología generosa sino que son los herederos de una de las más brillantes civilizaciones humanas. De un pueblo que durante los siglos «oscuros» de la Edad Media, iluminó gran parte de Europa. De un imperio que controló, en un pasado no demasiado remoto, una buena parte del planeta, desde la India milenaria hasta el corazón de la hoy orgullosa Europa.

Mal camino parece el de desencadenar rencores en vez de estudiar con serenidad la realidad de una situación realmente grave. Tendríamos que plantearnos con franqueza la disyuntiva de si realmente seguimos considerando válido el concepto de la soberanía na-

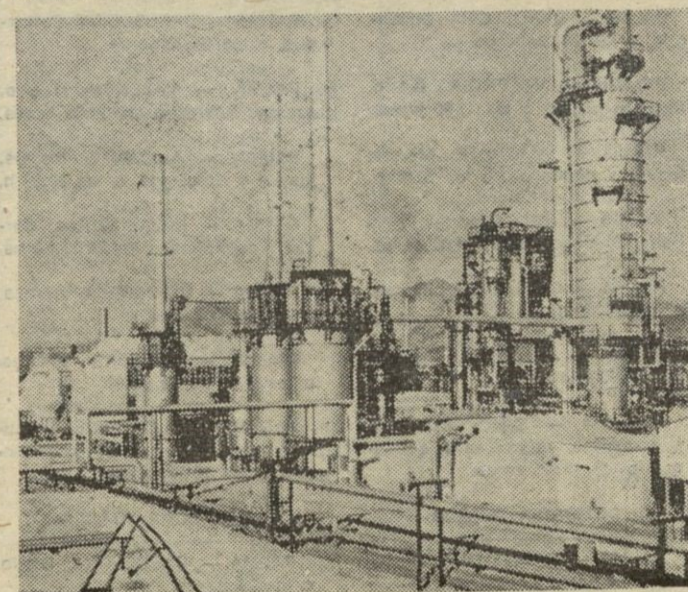
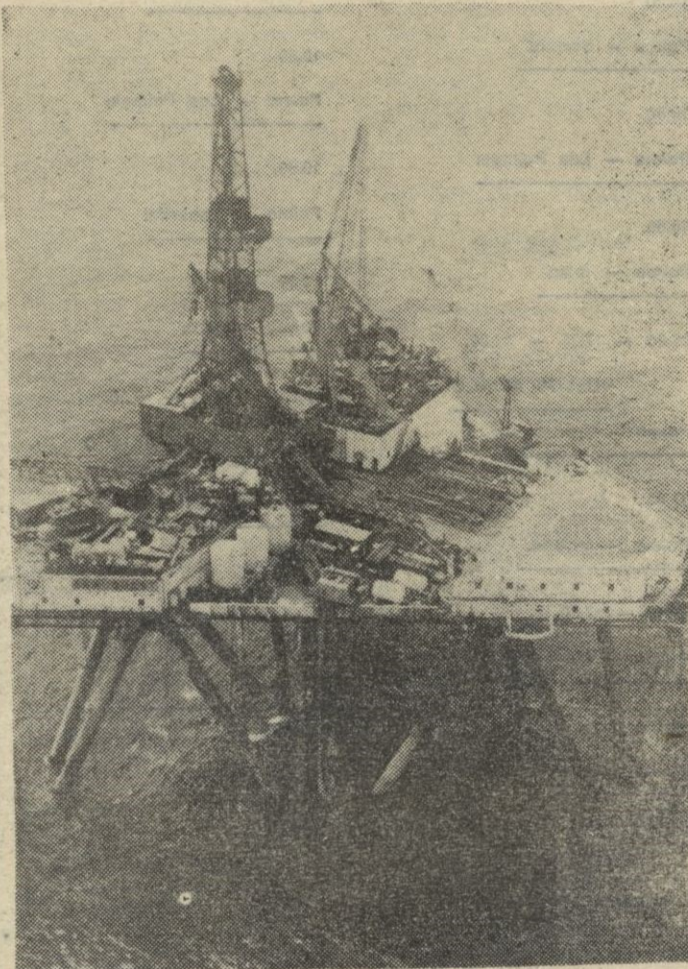
cional. No se trata de una especulación teórica sino de la realidad que nos acerca a una nueva guerra mundial. ¿Podemos ignorar que la mayor potencia del mundo ha dejado entender con claridad que llegado el caso en que su abastecimiento de petróleo se vea amenazado no tendrá otro remedio que ocupar militarmente los campos petrolíferos árabes?

Es hasta cierto punto lógica la reacción americana, que por lo demás comienza a ser compartida por algunos de sus aliados más poderosos; no se puede vivir sin petróleo, salvo que se cambien en forma increíble los actuales cánones por los cuales se rigen los niveles de vida de los seres humanos, pero tenemos que confesar que los métodos para mantener este elevado nivel de vida, de tipo materialista hasta lo infinito, pasan, según se ve actualmente, por la necesidad de volver a la ley de la jungla. A la política de la cañonera. No queremos especular demasiado, pero creemos legítimo imaginarnos que en el caso de una violación flagrante de la soberanía de de-

terminadas naciones por parte de un bloque, el otro bloque, el soviético, se siente a seguir la misma actitud y ocupe, por ejemplo, los pozos petrolíferos rumanos. Por otra parte, el trigo del Canadá y de Estados Unidos es tan necesario a muchos países del Tercer Mundo como el petróleo para los países industrializados. ¿Sería pues lógico, que los países sin trigo suficiente formaran una fuerza expedicionaria para ocupar los campos trigueros de América del Norte?

Los seres humanos tendemos que dar muestras de bastante madurez y serenidad para vivir los próximos 20 ó 30 años. Sustituir el petróleo por otras fuentes de energía no es cosa fácil ni rápida, pues habrá que realizar un enorme esfuerzo para reducir, al menos, un ocho por ciento el abastecimiento de este combustible de los totales de energía el año 2000. Actualmente, «el oro negro» representa el 43 por ciento del total de combustible que el mundo necesita, según señalan fuentes especializadas de crédito.

CHRISTIAN CASANOVA



## mundo insólito

### PARRICIDIO Y ASESINATO

Sinopsis para un argumento de película. Lugar de acción, el jardín residencia del protagonista. El propietario ve, de pronto, que el Diablo, el perro de sus vecinos, los señores de Páez, levanta la patita y moja el periódico. Con los nervios de punta súbitamente, Antonio Acevedo Silva, abogado penalista, le emprende a patadas contra el perro, cual hacen los futbolistas con el balón en juego. Termina arrojándolo a la vía pública. A gran velocidad, un automóvil le atropella, en presencia de sus vecinos. Pálida, paralizada, descañado el semblante, la señora Lucía García de Páez, reacciona con gritos de histeria. Todos a una, como en Puentesvevuna, su familia increpa al autor material del hecho. E irascible por temperamento el señor Acevedo Silva, sin mediar palabra, desenfundó el revólver y, reiteradamente, dispara a quemarropa. Muere doña Lucía, abrazando a Diablo. Su marido y uno de los hijos, resultan heridos de gravedad. Esta sinopsis, doy por seguro que nunca será grabada en celuloide. Pero aseguro, bajo palabra, que tal suceso aconteció, en fecha reciente, en Bogotá.

### IRAN, PAIS POCO ENVIDIABLE

Más que poco, nada recomendable es la nación iraní, por estos entre muchos, botones de muestra. En la ciudad de Sar, sin previo juicio, inmediata ejecución de algunas prostitutas y un homosexual —si: repugnante, horrible— que abusó de un muchachito con diez años de edad. En Kramenahai se pasaron de raya, a mi juicio, por cien latigazos en la plaza pública, que propinaron a quienes encontraron bebendo líquidos alcohólicos. Como espada de Damocles, se amenaza y se llevan a efecto cien latigazos de castigo, para quienes atenten contra las buenas costumbres. (Si son «buenas», ¿por qué la fageación?). Cien zurrigazos antes de morir ejecutados, sufrió una pareja de jóvenes a quienes encontraron haciendo el amor en una oficina. ¿Para qué seguir? Por cuanto puede leerse en el periódico «Kayan», los comités revolucionarios, fanáticos del «ayatollah» Jomeini, no se andan por las ramas. Añádase que en las «boites» no se permiten ni la música «pop», ni los bailes con medio abrazo. Que ni hablar de ponerse bikini ni poquitas. Que nadie puede ver películas con desnudo y erotismo. Y, así, un larguísimo etcétera. Vencien petróleo a precios ruinosos para los países occidentales. Pero, ¿cuándo dónde y cómo poder distraerse y menos divertirse? Así, de turismo, na-nay. O, lo que es lo mismo: Limpíate que estás de huevo.

### EL TANQUE, PASEO CIENTOS KILOMETROS

La horrachera hasta la inconsciencia es reprobable, aunque mi calificación no la compaña el soldado holandés que pasó en práctica la descabellada idea de robar un tanque, tipo «Leopard», de los que en el cuare, había. Ni, como ni, perezo, pasó en marcha el motor y, por una de las autopistas de la Baja Sajonia el paseo llevó a efecto en cien kilómetros. ¡Cien! A su lado, cor sobresalto, se apartaban los automóviles. Atónitos miraban los espectadores, sin dar crédito a sus ojos. Funcionaban, sin darse reposo, las radios de control, preguntándose enrabetados los agentes, cómo poder detener al tanquista beodo. Hasta que, por propia decisión del tanquista, el armatoste se quedó inmóvil. El abrió. Salió. Los pies sobre el asfalto, dio un traspés y, con brusquedad y mal humor, del suelo fue reincorporado. Más increíble aún es el final. «No ha podido ser «ampliamente» interrogado por la policía debido a su estado de embriaguez» —Déjeme... Estoy muy cansado... Si quieren que continúe conduciendo el tanque... conste que no me responsabilizo. Ya, en el terreno de las suposiciones, por fuerza tendrían que dejarlo dormir muchas horas. Y pienso que, mejor le hubiera sido no despertar.

### TORTUGAS GIGANTES EN PORTUGAL

Cerca del puerto de Aveiro, al norte de tierras lusitanas, los pescadores se preguntaban cómo sacar provecho de una tortuga, con cerca de quinientos kilos, que, con sorpresa y mal humor, acababan de sacar de sus redes. ¿Egad? Cientos de años. Como un jugador de baloncesto, recién despertado de la fiesta, media dos metros de envergadura. Intervinieron las autoridades. —A la mar con ella, antes de que termine el plazo de supervivencia, que son veinticuatro horas. —Para ese viaje, no necesitábamos alforjas. Por falta de asistencia, cerca, sobre la arena, murieron otras dos tortugas gigantes.

### PIONERAS ARBITROS DE BOXEO

El mundo del deporte, constantemente, nos depara sorpresas que a todos los aficionados y seguidores causan asombro. Bastaría homologar los records, no de la primera olimpiada, sino de la última, y algunos conseguidos con posterioridad en fechas recientes, para convencerse de que, con rarísimas excepciones, la juventud y anatomía humana, convenientemente entrenada, desmorona hoy lo que ayer parecía imbatible. Noticias procedentes de La Habana informan que Grisel Rodríguez, ex jugadora de voleibol y doctora en medicina, y Fe González, técnica sanitaria, simultáneamente, se presentaron a examen y, con excelentes notas, consiguieron sendos títulos de árbitros de boxeo. Como ya ha sucedido, cabe en lo posible que a cualquiera de ellas o a las dos por equivocación aparente o real premeditación, se las haga dormir sobre la lona Gajes del oficio. Y, con todos los respetos, ¡ojo Fidel! Cualquiera cubana, hasta hoy desconocida, se le puede subir a las barbas. Y, ya se sabe: Cuando las barbas de tu vecino veas pelar pon las tuyas a remojar. Es broma.